

ERSATZTEILE / REPLACING SPARE PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES /
RESERVEONDERDELEN / PIEZAS DE REPUESTO / PEZZI DI RICAMBIO

43705



Rotor-Satz
Rotor Set



23928

Revell Control



www.revell-control.de

© 2016 Revell GmbH,
Henschelstr. 20-30,
D-32257 Bünde.
A subsidiary of Hobbico,
Inc. REVELL IS THE
REGISTERED TRADEMARK
OF REVELL GMBH,
GERMANY. Made in China.

QUADROPTER
ORBIX



USER MANUAL



FLIP



6 AXIS GYRO



HEADLESS
MODE



2.4
GHZ



V 02.01

Inhalt | Table of contents | Contenu | Inhoud | Contenido | Contenido



Modell
Model
Modèle
Model
Modelo
Modello



Ersatzrotorset
Spare rotor set
Ensemble rotor de recharge
Reserverotorset
Kit de rotor de sustitución
Kit rotore di ricambio



USB-Ladegerät
USB Charger
Chargeur USB
USB-lader
Cargador USB
Caricabatterie USB

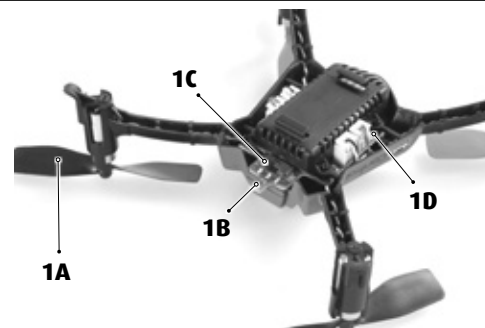


Fernsteuerung
Remote control
Télécommande
Zender
Emisora
Radiocomando

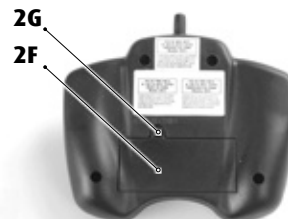
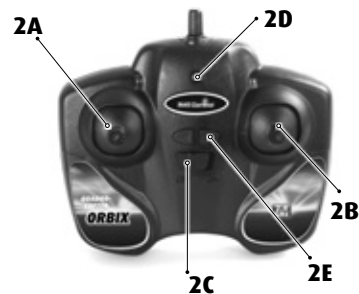


Bedienungsanleitung
Operating manual
Mode d'emploi
Bedieningshandleiding
Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso

1

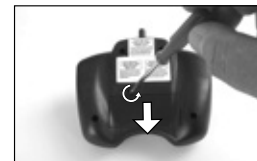


2



3

3A



3B



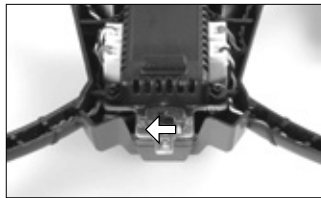
3C



4



4A1



4A2

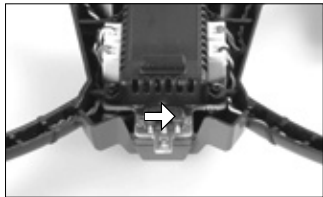


4B



4C

5



5A

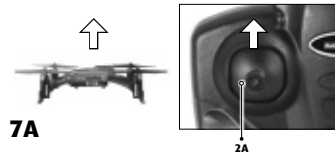


5B

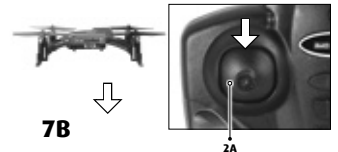
6



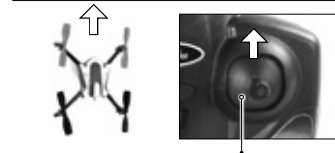
7



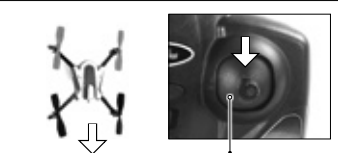
7A



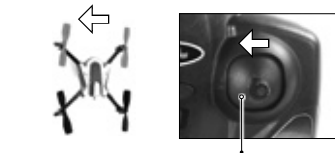
7B



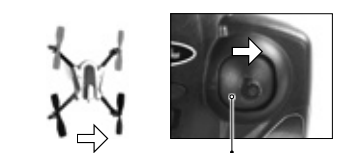
7C



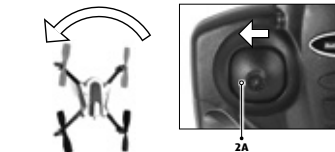
7D



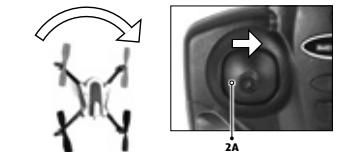
7E



7F

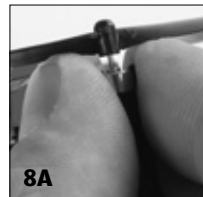


7G



7H

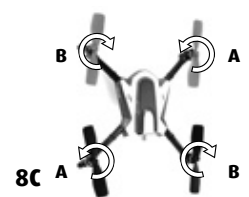
8



8A



8B



8C

QUADROPTER ORBIX

WICHTIGE MERKMALE

Quadroptopter:

- 4-Kanal-Quadroptopter mit GHz-Steuerung
- Mit Headless-Funktion besonders für Beginner geeignet

- Mit Flip-Funktion und LED-Beleuchtung
- Besonders Crash-unempfindlich

Sicherheitshinweise:

- Vor der ersten Inbetriebnahme Anleitung vollständig lesen und verstehen.
- Dieses Modell ist ab 14 Jahren geeignet. Die Aufsicht der Eltern ist beim Fliegen erforderlich.
- Bedienungsanleitung und Packung bitte aufbewahren, da sie wichtige Hinweise enthalten.
- Der Benutzer darf dieses Modell nur gemäß den Gebrauchshinweisen in dieser Bedienungsanleitung betreiben.
- Dieses Modell ist für den Gebrauch in Innenräumen und bei Trockenheit und Windstille im Freien geeignet.
- Hände, Gesicht und lose Kleidung bei Betrieb vom Modell fernhalten.
- Fernsteuerung und Modell ausschalten, wenn sie nicht im Einsatz sind.
- Batterien aus der Fernsteuerung nehmen, wenn sie nicht im Einsatz ist.

- Das Modell stets im Auge behalten, um die Kontrolle über das Modell nicht zu verlieren. Ein unachtsamer und sorgloser Einsatz kann erhebliche Schäden verursachen.
- Das Modell nicht in der Nähe von Personen, Tieren, Straßen, Gewässern oder Stromleitungen betreiben.
- Dieses Modell ist nicht geeignet für Menschen mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen. Personen ohne Kenntnisse im Umgang mit ferngesteuerten Modellen empfehlen wir die Inbetriebnahme unter Anleitung einer erfahrenen Person.
- Betreiben Sie nie ein Modell unter Drogen- oder Alkoholeinfluss.
- Generell ist darauf zu achten, dass das Modell auch unter Berücksichtigung von Funktionsstörungen und Defekten niemanden verletzen kann.

- Das Modell darf nur mit originalen Revell Control-Ersatzteilen repariert oder verändert werden. Andernfalls könnte das Modell beschädigt werden oder eine Gefahr darstellen
- Um Risiken zu vermeiden, das Modell immer in einer Position steuern, aus der heraus gegebenenfalls schnell ausgewichen werden kann.

Sicherheitshinweise für Flugmodelle:

- Das Modell darf nur bei absoluter Windstille draußen geflogen werden.
- Sie nehmen mit Ihrem Fluggerät am allgemeinen Luftverkehr teil. Sie sind als Pilot für Ihr Modell verantwortlich, Sie haften für Ihr Modell und für durch den Betrieb entstandene Schäden.
- Wenn Sie Ihr Fluggerät kommerziell nutzen möchten, benötigen Sie eine Aufstiegs-erlaubnis.
- Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit den Funktionen des Modells vertraut.
- Prüfen sie die korrekte Funktion des Produkts vor jedem Flug.
- Beachten Sie stets die Vorgaben des Herstellers.
- Beachten Sie stets Wind, Witterung und eventuelle Hindernisse.
- Sie müssen bemannten Luftfahrzeugen stets sofort ausweichen und unverzüglich landen.
- Fliegen Sie nicht über fremde Privatgrundstücke, Menschenansammlungen, militärische Objekte, Krankenhäuser, Kraftwerke, Justizvollzugsanstalten und dergleichen.
- Fliegen Sie nicht in der Nähe von Flugplätzen (<1,5 km).
- Fliegen Sie nie ohne direkten Sichtkontakt zum Modell, es muss sich immer in direkter Sichtweite befinden. Ein Modell z.B. nur anhand eines Videobilds zu steuern ist gesetzlich verboten.
- Bei Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise können Sie sich strafbar machen!
- Infos und weitere Hilfe erhalten Sie vom Verein für unbemannte Luftfahrtsysteme, unter „<http://www.uavdach.org>“
- Für Modelle, die draußen geflogen werden, besteht seit 2005 Versicherungspflicht. Sprechen Sie bitte mit Ihrem Privat-Haftpflicht-Versicherer und vergewissern Sie sich, dass Ihre neuen und bisherigen Modelle in diese Versicherung eingeschlossen sind. Lassen Sie sich diese Bestätigung schriftlich geben und heben Sie diese gut auf. Alternativ dazu bietet der DMFV im Internet auf www.dmfv.aero eine kostenlose Probemitgliedschaft incl. Versicherung an.

Sicherheitshinweise zur Fernsteuerung:

- Wir empfehlen für die Fernsteuerung neue Alkali-Mangan-Batterien. Einwegbatterien für diese Fernsteuerung und andere im Haushalt

betriebene elektrische Geräte können durch aufladbare Batterien (Akkumulatoren) umweltfreundlich ersetzt werden.

• Sobald die Fernsteuerung nicht mehr zuverlässig funktioniert, sollten neue Batterien eingelegt bzw. die Batterien aufgeladen werden.

Batterie-Sicherheits-hinweise:

• Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus der Fernsteuerung herausgenommen werden.

• Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.

• Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.

• Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.

• Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwendet werden.

• Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+ und -) eingelegt werden.

• Leere Batterien müssen aus der Fernsteuerung herausgenommen werden.

• Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

• Batterien aus der Fernsteuerung nehmen, wenn sie längere Zeit nicht gebraucht wird.

Sicherheitshinweise zum Ladegerät:

• Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.

• Dieses Ladegerät ist nicht geeignet für Personen (einschliesslich Kindern) mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen, oder mit unzureichender Kenntnis und Erfahrung mit Ladegeräten, ausser unter Aufsicht oder nach sachkundiger Anleitung durch einen Erziehungsberechtigten.

• Kinder müssen beaufsichtigt werden – das Ladegerät ist kein Spielzeug!

• Das Ladegerät für den LiPo-Akku ist speziell zum Aufladen des Modell-Akkus geschaffen. Das Ladegerät nur zum Aufladen des Modell-Akkus, nicht für andere Batterien nutzen.

Das Modell ist mit einem LiPo-Akku ausgestattet. Bitte die folgenden Sicherheitshinweise beachten:

• LiPo-Akkus niemals ins Feuer werfen oder an heißen Orten aufbewahren.

• Zum Aufladen nur das mitgelieferte Ladegerät verwenden. Die Verwendung eines anderen Ladegerätes kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus sowie benachbarter Teile führen und körperliche Schäden verursachen!

• Niemals ein Ladegerät für NiCd-/NiMH-Akkus verwenden!

- Für den Aufladevorgang ist immer auf eine feuerfeste Unterlage und eine brand-sichere Umgebung zu achten.
- Während des Aufladevorgangs den Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Die Kontakte des Akkus niemals auseinanderbauen oder verändern. Die Zellen des Akkus nicht beschädigen oder aufstechen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Die LiPo-Batterie darf nicht in die Reichweite von Kindern gelangen.
- Bei der Entsorgung müssen Akkus entladen bzw. die Batteriekapazität muss erschöpft sein. Freiliegende Pole mit einem Klebestreifen abdecken, um Kurzschlüsse zu vermeiden!

Wartung und Pflege:

- Das Modell bitte nur mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen.
- Modell, Akku und Batterien vor direkter Sonneneinstrahlung und/oder direkter Wärmeeinwirkung schützen.
- Modell, Fernsteuerung und Ladegerät niemals mit Wasser in Verbindung bringen, da dadurch die Elektronik beschädigt werden kann.

Technische und farblich Änderungen vorbehalten!

Akkuanforderung für das Modell:

Stromversorgung: ===

Nennleistung:

1 x DC 3,7 V / 0,4 Wh

aufladbarer

LiPo-Akku (mitgeliefert)

Kapazität: 110 mAh

Batterie-/Akkuanforderung für die Fernsteuerung:

Stromversorgung: ===

DC 3 V

Batterien: 2 x 1,5 V "AAA"

(nicht mitgeliefert)



USB-Ladegerät:

Stromversorgung: DC 5V ===

über USB-Port ab 500 mA oder höher

Nennleistung: 4,2 V / 500 mAh max.

1 MODELL

- 1A** Rotoren
1B Ladeanschluss
1C ON/OFF-Schalter
1D Status-LED

2 FERNSTEUERUNG

- 2A** Regler für Schub und Drehung
2B Regler für Vor/Zurück und Seitwärts
2C ON/OFF-Schalter
2D Power-LED
2E Fliptasten Links/Rechts; beide Tasten gedrückt halten: Headless-Mode
2F Batteriefach-Abdeckung
2G Batteriefach-Sicherungsschraube

3 BATTERIEN EINSETZEN (FERNSTEUERUNG)

- 3A** Abdeckung aufschrauben (**2G**) und abnehmen (**2F**).
3B 2 x 1,5 V AAA-Batterien einlegen und auf die Polaritätsangaben, wie im Batteriefach angegeben, achten.
3C Die Batteriefach-Abdeckung schließen und die Sicherungsschraube (**2G**) wieder im Uhrzeigersinn eindrehen.

4 AUFLADEN DES MODELLS

Achtung: Vor dem Laden und nach jedem Flug müssen Akku und die Motoren ca. 15-30 Minuten abkühlen, andernfalls können sie beschädigt werden. Der Ladevorgang ist ständig zu überwachen. Für den Aufladevorgang ist immer auf eine feuerfeste Unterlage und eine brandsichere Umgebung zu achten.

- 4A** Das Modell (**1C**) und die Fernsteuerung (**2C**) zum Laden ausschalten.
4B Das USB-Ladegerät in einen aktiven USB-Hub oder ähnliches mit mindestens 500 mAh Abgabeleistung einstecken.
4C Das Ladekabel des USB-Ladegeräts an den Ladeanschluss (**1B**) des Modells stecken, die Nut des Ladesteckers muss nach unten zeigen.

- KEINE GEWALT ANWENDEN. Wird der Ladestecker nicht richtig an den Ladeanschluss gesteckt, kann der Akku beschädigt werden und unter Umständen Verletzungsgefahr bestehen.
- Wenn der Ladevorgang beginnt, leuchtet die Status-LED am Ladegerät rot.
- Der Ladevorgang dauert etwa 30 Minuten und ist ständig zu überwachen. Sobald der Ladevorgang beendet ist, erlischt die LED am Ladegerät.
- Trennen Sie nach dem Laden das Modell vom Ladegerät und das Ladegerät vom USB-Hub.

Nach einer Ladezeit von etwa 30 Minuten kann das Modell ca. 5-7 Minuten lang fliegen.

Warnhinweis: Der Akku erwärmt sich während des Aufladens normalerweise nicht. Sollte er jedoch warm oder gar heiß werden und/oder Veränderungen an der Oberfläche zeigen, ist der Ladevorgang sofort abzubrechen!

5 STARTVORBEREITUNG

Um das Modell an die Fernsteuerung zu binden muss dieses zuerst eingeschaltet werden. Hierzu den ON/OFF-Schalter (**1C**) des Modells auf ON stellen. Danach das Modell auf eine ebene, gerade und feste Unterlage stellen.

Vor dem Einschalten der Fernsteuerung muss der Regler für Schub und Drehung (**2A**) nach unten zeigen (**5B**). Zum Einschalten der Fernsteuerung den ON/OFF-Schalter (**2C**) auf ON stellen und den Regler für Schub und Drehung (**2G**) einmal kurz nach oben und wieder zurück schieben. Nach etwa 3 Sekunden aktiviert sich das Modell und ist einsatzbereit.

Schalten Sie nach dem Fliegen zuerst das Modell, danach die Fernsteuerung aus.

6 KALIBRIERUNG DER GYROS

Manchmal kann es vorkommen, dass das Modell aus irgend einem Grund nicht mehr gerade fliegt - das elektronische Stabilisierungssystem (Gyro) hat seine Neutrallage verloren. Damit das Modell wieder gerade schwebt, muss der Gyro neu kalibriert werden. Hierzu schaltet man das Modell aus, wieder an und wiederholt den Einschaltvorgang wie unter Punkt 5 beschrieben. **Achtung:** Das Modell muss absolut gerade stehen und es darf nur einmal kurz der Regler für Schub und Drehung **(2C)** nach vorn und zurück bewegt werden, die Rotoren dürfen sich nicht drehen.

Nun den Regler für Schub und Drehung **(2A)** nach rechts unten bewegen und zeitgleich den Regler für Vor/Zurück und Seitwärts **(2B)** schnell seitwärts hin- und herbewegen. Ist die Kalibrierung abgeschlossen, flackern die Status-LED des Modells **(1D)** kurz.

7 FLUGSTEUERUNG

Hinweis: Für ein ruhiges Flugverhalten des Modells sind nur minimale Korrekturen an den Reglern nötig! Die Richtungsangaben gelten, wenn man das Modell von hinten betrachtet. Fliegt das Modell vorwärts auf den Piloten zu, so muss in die jeweils entgegengesetzte Richtung gesteuert werden.

- 7A** Um zu starten oder an Flughöhe zu gewinnen, den Regler für Schub und Drehung **(2A)** vorsichtig nach vorn bewegen.
- 7B** Zum Landen oder um tiefer zu fliegen, den Regler für Schub und Drehung **(2A)** nach hinten bewegen.
- 7C** Um nach vorn zu fliegen, den Regler für Vor/Zurück und seitwärts **(2B)** vorsichtig nach vorn bewegen.
- 7D** Um rückwärts zu fliegen, den Regler für Vor/Zurück und seitwärts **(2B)** vorsichtig nach hinten ziehen.
- 7E** Um nach links zu fliegen, den Regler für Vor/Zurück und seitwärts **(2B)** vorsichtig nach links bewegen.
- 7F** Um nach rechts zu fliegen, den Regler für Vor/Zurück und seitwärts **(2B)** vorsichtig nach rechts bewegen.
- 7G** Um das Modell links herum zu drehen, den Regler für Schub und Drehung **(2A)** nach links bewegen.
- 7H** Um das Modell rechts herum zu drehen, den Regler für Schub und Drehung **(2A)** nach rechts bewegen.

2I Flip Taste: Nach jedem Druck auf die Flip Taste vollführt das Modell einen Flip. (Überschlag) nach links oder rechts, je nachdem welche der beiden Tasten gedrückt wurde.

2E beide Tasten gleichzeitig gedrückt halten für Headless-Mode: Der Headless-Mode unterstützt Beginner beim Einstieg, denn ganz gleich wohin sich der Quadrocopter dreht entspricht die Flugrichtung immer exakt der Richtung, die man mit dem Regler für Vor/Zurück und Seitwärts **(2B)** steuert. Ein Beispiel: Würde man das Modell um 180° drehen und auf sich zu fliegen, müsste man Vor/Zurück und Seitwärts „umdenken“, also entgegengesetzt steuern. Aktiviert man den Headless Mode ist das nicht mehr nötig, da der interne Prozessor die Steuerrichtungen immer automatisch umrechnet. Ein weiterer Druck auf beide Tasten **(2E)** deaktiviert den Mode. Diese Funktion lässt sich nur am Boden bei Stillstand der Rotoren aktivieren.

Achtung: Bei jedem Einschalten „merkt“ sich das Modell die Ausrichtung nach vorne. Das bedeutet, dass man sich beim Steuern nicht drehen darf, da man dann in Bezug zum Modell eine andere Auffassung von „Vorne“ sowie „rechts/links“ bekommt. Wechselt man die Position und möchte den Headless Mode benutzen - oder die Steuerrichtung stimmt aufgrund einer Kollision nicht mehr - ist ein Neustart des Modells nötig.

Akkuzustand: Wenn das Modell an Schub verliert, wird der Akku leer. Landen Sie, um nicht abzustürzen.

HINWEISE ZUM SICHEREN FLIEGEN

Allgemeine Flug-Tipps:

- Das Modell immer auf eine ebene Fläche stellen. Eine schräge Fläche kann das Startverhalten des Modells unter Umständen negativ beeinflussen.
- Die Regler immer langsam und mit Gefühl bewegen.
- Das Modell immer im Auge behalten und nicht auf die Fernsteuerung sehen!
- Den Schubregler wieder etwas nach unten bewegen, sobald das Modell vom Boden abhebt. Um die Flughöhe zu halten, die Einstellung des Schubreglers anpassen.
- Sinkt das Modell, den Schubregler wieder etwas nach oben bewegen.

- Steigt das Modell, den Schubregler etwas nach unten bewegen.
- Um eine Kurve zu fliegen, genügt es oft schon, den Richtungsregler ganz leicht in die entsprechende Richtung anzutippen. Bei den ersten Flugversuchen neigt man dazu, das Modell zu heftig zu steuern. Der Steuerungsregler sollte immer langsam und vorsichtig bewegt werden. Keinesfalls schnell oder ruckartig.
- Anfänger sollten nach dem Trimmen zunächst versuchen, den Schubregler zu beherrschen. Das Modell muss am Anfang nicht unbedingt geradeaus fliegen – es kommt vielmehr darauf an, durch wiederholtes leichtes Antippen des Schubreglers eine konstante Höhe von ungefähr einem Meter über dem Boden zu halten. Erst dann sollte man üben, das Modell auch nach links bzw. nach rechts zu steuern.

8 WECHSELN DER ROTORBLÄTTER

Falls die Rotorblätter des Modells beschädigt wurden, müssen diese ausgetauscht werden. Gehen Sie wie folgt vor:

- 8A** Greifen Sie mit zwei Fingern unter den Rotor und schieben Sie ihn vorsichtig nach oben ab.
- 8B** Drücken Sie vorsichtig das neue Rotorblatt gerade und senkrecht auf die Welle.
- 8C** Bitte achten Sie beim Montieren des Rotorblatts darauf, dass es rechtsdrehende (**B**) und linksdrehende (**A**) Rotorblätter gibt.



Weitere Tipps und Tricks finden Sie im Internet unter:
www.revell-control.de.

FEHLERBEHEBUNG

Problem: Die Propeller bewegen sich nicht.

Ursache:

- Keine bestehende Verbindung.
- Der Akku ist zu schwach bzw. leer.

Abhilfe:

- Alles ausschalten und in der richtigen Reihenfolge einschalten.
- Den Akku aufladen.

Problem: Das Modell stoppt ohne ersichtlichen Grund während des Fluges und sinkt ab.

Ursache:

- Der Akku ist zu schwach.

Abhilfe:

- Den Akku aufladen.

Problem: Das Modell lässt sich mit der Funkfernsteuerung nicht steuern.

Ursache:

- Der ON/OFF-Schalter steht auf „OFF“.
- Die Batterien wurde falsch eingelegt.
- Die Batterien haben nicht mehr genug Energie.

Abhilfe:

- Den ON/OFF-Schalter auf „ON“ stellen.
- Überprüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt sind.
- Neue Batterien einlegen.

Problem: Das Modell dreht sich nur noch um seine Hochachse oder überschlägt sich beim Start.

Ursache:

- Falsche Anordnung der Propeller.

Abhilfe:

- Propeller wie in der Anleitung beschrieben einbauen.

Problem: Das Modell will keine Loopings fliegen.

Ursache:

- Akku zu schwach.

Abhilfe:

- Akku aufladen.

SERVICEHINWEISE

Unter www.revell-control.de finden Sie unsere Telefon-Hotline, Bestellmöglichkeiten und Austausch-Tipps für Ersatzteile sowie weitere nützliche Informationen zu allen Modellen von Revell Control.



QUADROPTER ORBIX

IMPORTANT FEATURES

Quadrocopter:

- 4-channel quadrocopter with GHz remote control
- Especially well-suited for beginners, with headless function
- With flip function and LED lighting
- Especially durable in crashes

Safety instructions:

- Before commissioning for the first time, make sure that you have read and understood the entire manual.
- This model is suitable for pilots who are at least 14 years of age. Adult supervision is required when flying it.
- This model is suitable for use indoors and in dry outdoor areas.
- Keep your hands, face and loose clothing away from the model during operation.
- Switch off the remote control and model when they are not in use.
- Remove the batteries from the remote control and the model when they are not in use.
- Always maintain visual contact with the model in order to avoid losing control of it. Inattentive and careless use can lead to considerable damage.
- Please keep this operating manual safe for later use.
- The user should only operate this model in accordance with the instructions for use in this operating manual.
- Do not use the model near people, animals, bodies of water or power lines.
- This model is not suitable for people with physical or mental disabilities. We recommend that people who are unfamiliar with model helicopters operate the model under the guidance of an experienced user.
- In general, it must be ensured that the model cannot injure anyone in consideration of potential malfunctions and defects.
- The product may only be repaired or modified with approved original parts. Otherwise, the model can be damaged or pose a danger.
- In order to prevent risks, always operate the model from a position which provides an easy line of retreat, if necessary.

Safety instructions for flying models:

- The model may only be flown outside when there is absolutely no wind.
- You are operating your aircraft in the general air traffic. As the pilot, you are responsible for your model. You are liable for your model and any damage resulting from its operation.
- If you want to use your aircraft commercially, you need an ascent permit.
- Before commissioning for the first time, familiarize yourself with the functions of the model.
- Check that the product is working correctly before every flight.
- Observe the instructions of the manufacturer at all times.
- Always note the wind and weather conditions and any hindrances.
- You must always swerve away from manned aircraft immediately and land right away.
- Do not fly over private property owned by other people, crowds of people, military objects, hospitals, power plants, correctional facilities and similar.
- Do not fly close to airfields (<1.5 km).
- Never fly without direct visual contact with the model, it must be in the direct field of vision at all times. It is illegal to control a model using only a video image.
- Failure to observe these safety instructions may make you liable to prosecution!
- Information and additional help is available from the Association for Unmanned Air Vehicles under „<http://www.uavdach.org>“
- Flying models outdoors has required mandatory liability insurance since 2005. Contact your private liability insurer and make sure that your new and earlier models are included in your insurance coverage. Request written confirmation and keep this in a safe place. Alternatively, the DMFV offers a trial membership free of charge online at www.dmfv.aero. This includes insurance.

Remote control safety instructions:

- We recommend new alkali manganese batteries for the remote control. Single-use batteries for this remote control and other electrical devices operated in the home can be replaced with environmentally-friendly rechargeable batteries.
- As soon as the remote control no longer functions reliably, new batteries should be inserted and/or the batteries should be charged.

Safety instructions for batteries:

- Rechargeable batteries must be removed from the remote control prior to recharging.
- Non-rechargeable batteries may not be charged.
- Rechargeable batteries may only be charged under the supervision of an adult.

- The combination of different types of batteries as well as new and used batteries must be avoided.
- Only recommended batteries or those of an equivalent type may be used.
- Batteries must be inserted according to the correct polarity (+ and -).
- Depleted batteries must be removed from the remote control.
- The connection terminals may not be short-circuited.
- Remove the batteries from the remote control if they are not to be used for an extended period of time.

Charging unit safety instructions:

- Non-rechargeable batteries may not be charged.
- This charging unit is not suitable for people (including children) with physical or mental limitations, or those with insufficient knowledge and experience of charging units, unless under supervision or following proper directions from a parent or legal guardian.
- Children must be supervised – the charging unit is not a toy!
- The charging unit for the LiPo battery is specially designed for the charging of the model battery. The charging unit may only be used to charge the model battery, not other batteries.

The model is equipped with a rechargeable lithium polymer battery. Please observe the following safety instructions:

- Never throw LiPo batteries into a fire or store them in a hot location.
- Only use the supplied charger to charge the battery. The use of a different charger may lead to the permanent damage of the battery and neighbouring parts, as well as physical injury!
- Never use a charger for NiCd/ NiMH batteries!
- Always ensure that the charging process takes place on a fireproof surface in a fire-resistant environment.
- Do not leave the battery unsupervised during the charging process.
- Never disassemble or alter the battery contacts. Do not damage or puncture the battery cells. There is a risk of explosion!
- The LiPo battery must be kept out of reach of children.
- When disposing of batteries, they must be discharged or their capacity must be fully depleted. Cover exposed terminals with adhesive tape in order to prevent short-circuiting!

Maintenance and care:

- Please only use a clean, damp cloth to wipe off the model.
- Protect the model and batteries from direct sunlight and/or direct heat.

- Never allow the remote control and charging unit to come into contact with water, because the electronics will be damaged as a result.

Technical changes and differences in color reserved!

Required batteries for the model:

Power supply: ===
 Rated output:
 1 x DC 3,7 V / 0,4 Wh
 rechargeable
 LiPo battery (included)
 Capacity: 110 mAh

Battery requirement for the remote control:

Power supply: ===
 DC 3 V
 Batteries:
 2 x 1.5 V "AAA"
 (not included)



USB charger:

Power supply: DC 5V
 via USB port, 500 mA
 or higher
 Rated output: 4,2 V /
 500 mAh max.

1 MODEL

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1A Rotors | 1C ON/OFF switch |
| 1B Charging connection | 1D Status LED |

2 SPARE ROTOR SET

- | | |
|---|--|
| 2A Control for thrust and rotation | 2F Battery compartment cover |
| 2B Control for forwards/backwards and banking | 2G Battery compartment securing screw |
| 2C ON/OFF switch | |
| 2D Power LED | |
| 2E Left/right flip buttons; press and hold both buttons: headless mode | |

3 INSERTING BATTERIES (REMOTE CONTROL)

- 3A** Unscrew **(2G)** and remove the cover **(2F)**.
- 3B** Insert 2 x 1.5 V AAA batteries and pay attention to the polarity specifications, as indicated in the battery compartment.
- 3C** Close the battery compartment cover and screw in the locking screw **(2G)** clockwise.

4 CHARGING THE MODEL

Attention: The battery and motor must cool down for about 15-30 minutes before charging and after every flight. Otherwise they can be damaged. The charging process must be constantly monitored. Always ensure that the charging process takes place on a fireproof surface in a fire-resistant environment.

- 4A** Switch off the model **(1C)** and the remote control **(2C)** for charging.
- 4B** Insert the USB charger in an activated USB hub or similar port with at least 500 mAh of output power.
- 4C** Plug the charge cable of the USB charger into the charging connection **(1B)** of the model; the groove of the charger plug must face downwards.

- DO NOT USE FORCE. If the charger plug is not correctly inserted into the charging connection, the battery may become damaged and, under certain circumstances, cause injury.
- The status LED on the charger will light up red when charging begins.
- The charging process lasts approx. 30 minutes and must be continuously monitored. The LED on the charger goes out as soon as the charging process is finished.
- Disconnect the model from the charger and disconnect the charger from USB hub once charging is completed.

The model can fly for approx. 5-7 minutes after a charge time of approx. 30 minutes.

Warning notice: The battery does not normally heat up while charging. If it should become warm or even hot and/or changes to the surface begin to appear, immediately discontinue the charging process!

5 START PREPARATION

The model must be switched on first in order to connect it to the remote control. For this purpose, switch the ON/OFF switch on the model **(1C)** to ON. Then place the model on an even, flat and stable surface.

The control for thrust and rotation **(2A)** must point down **(5B)** before the remote control is switched on. To switch on the remote control, set the ON/OFF switch **(2C)** to ON and push the control for thrust and rotation **(2G)** briefly all the way up and then back down again. After approx. 3 seconds, the model activates and is ready for use.

Once you have finished flying, switch the model off first and then the remote control.

6 CALIBRATION OF THE GYRO

Sometimes the model may no longer fly straight for some reason - the electronic stabilisation system (gyro) has lost its neutral position. In order to ensure that the model floats straight, the gyro must be recalibrated. For this purpose, you switch the model off, then on again, and repeat the switch-on procedure as described under number 5. **Attention:** The model must be absolutely straight and the control for thrust and rotation **(2C)** may only be pushed briefly forwards and back, wherein the rotors may not rotate. Now move the control for thrust and rotation **(2A)** to the right and down while simultaneously moving the control for forwards/backwards and banking **(2B)** repeatedly from side to side. If the calibration is completed, the status LEDs **(1D)** on the model flicker briefly.

7 FLIGHT CONTROL

Note: Only minimal corrections of the controls are necessary for a smooth flying behavior of the model! The direction indication applies when the model is viewed from behind. If the model is flying forwards towards the pilot, it must be moved in the opposite direction.

- 7A** Take off or increase altitude by carefully moving the control for thrust and rotation **(2A)** forward.
- 7B** Land or decrease altitude by moving the control for thrust and rotation **(2A)** backward.
- 7C** Fly forward by moving the controller for forward/backward and sideways flight **(2B)** carefully forward.
- 7D** Fly backward by moving the controller for forward/backward and sideways flight **(2B)** carefully backward.
- 7E** Fly to the left by moving the controller for forward/backward and sideways flight **(2B)** carefully to the left.
- 7F** Fly to the right by moving the controller for forward/backward and sideways flight **(2B)** carefully to the right.
- 7G** Turn the model around to the left by moving the control for thrust and rotation **(2A)** to the left.
- 7H** Turn model around to the right by moving the control for thrust and rotation **(2A)** to the right.

2I Flip button: Each time the Flip button is pressed, the model carries out a flip manoeuvre to the left or right, depending on which of the two buttons was pressed.

2E Press and hold both buttons simultaneously for headless mode: Headless mode supports beginners in the initial stages. Regardless of where the quadcopter turns, the direction of flight always corresponds exactly to the direction specified with the control for forwards/backwards and sideways movement **(2B)**. For example: If the model were to be turned 180° and flown towards the operator, the operator would have to „convert“ the forwards/backwards and sideways movement accordingly. With headless mode activated, this is no longer necessary, because the internal processor always automatically recomputes the control directions. Pressing the buttons **(2E)** again deactivates the mode. This function can only be activated while the model is on the ground at a standstill.

Attention: The model „notes“ the forwards direction during each switch-on. This means that the operator must not turn when controlling the model, as this would change the concept of „forwards“ and „right/left“ in relation to the model. If the operator changes position and wants to use headless mode - or if the control direction is no longer correct due to a collision, the model must be restarted.

Battery status: The battery is empty if the model begins to lose thrust. Land in order to avoid crashing.

INSTRUCTIONS FOR SAFE FLYING

General flying tips:

- Always place the model on a level surface. An inclined surface can, under certain circumstances, have a negative impact on the starting behavior of the model.
- Always operate the controls slowly and with a gentle touch.
- Always maintain visual contact with the model and do not look at the remote control!
- Move the thrust control down again somewhat as soon as the model lifts off from the ground. Maintain flying altitude by adjusting the thrust controller.
- If the model lowers, move the thrust control slightly upward again.
- If the model climbs, move the thrust control down slightly.
- To fly along a curve, tapping the directional controller very slightly in the respective direction often suffices. There is a general tendency during preliminary attempts at flight to operate the model's controls too aggressively. Always operate the controls slowly and carefully. Never fast and fitfully.
- Beginners should first master trimming before attempting to master the thrust controller. The model does not necessarily have to fly straight at the beginning - initially, it is more important to maintain a constant height of approximately one meter above the ground by repeatedly tapping the thrust control. Only then should the pilot practice steering the model left and right.

8 CHANGING THE PROPELLERS

If the rotor blades on the model are damaged, they must be replaced. To do so, proceed as follows:

- 8A** Reach under the rotor with two fingers and carefully slide it upwards and off.
- 8B** Carefully press the new rotor blade vertically onto the shaft.
- 8C** When mounting the rotor blade, please note that there are clockwise rotating **(A)** and anti-clockwise rotating **(B)** rotor blades.



Additional tips and tricks can be found online at www.revell-control.de.

TROUBLESHOOTING

Problem: The propellers do not move.

- Cause:**
- No connection has been established.
 - The battery is too weak or depleted.

- Remedy:**
- Switch everything off and switch on again in the correct sequence.
 - Charge the battery.

Problem: The model stops and descends during flight for no apparent reason.

- Cause:**
- The battery is too weak.

- Remedy:**
- Charge the battery.

Problem: The model cannot be controlled with the remote control.

- Cause:**
- The ON/OFF switch is in the „OFF“ position.
 - The batteries were not inserted correctly.
 - The batteries do not have enough power.

- Remedy:**
- Set the ON/OFF switch to the „ON“ position.
 - Check whether the batteries are inserted correctly.
 - Insert new batteries

Problem: The model only turns on its vertical axis or rolls over when started.

- Cause:**
- Incorrect arrangement of the propellers.

- Remedy:**
- Install the propellers and arms as outlined in the manual.

Problem: The model will no longer fly loops.

- Cause:**
- Battery too weak.

- Remedy:**
- Charge the battery.

SERVICE NOTES

Go to www.revell-control.de for ordering information and tips on replacing spare parts, plus other useful information on all Revell Control models.



QUADROPTER ORBIX

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Quadricoptère:

- Quadricoptère 4 canaux avec télécommande GHz
- Avec fonction headless particulièrement bien appropriée aux débutants
- Avec fonction de boucle (flip) et éclairage à diodes
- Particulièrement insensible aux chocs

Consignes de sécurité:

- Cette notice d'utilisation doit être lue dans son intégralité et comprise avant toute mise en service.
- Ce modèle peut être manipulé à partir de 14 ans. La surveillance par des adultes est indispensable pendant le vol de l'appareil.
- Ce modèle est conçu pour être utilisé à l'intérieur ou à l'extérieur par temps sec.
- Maintenir les mains, le visage et les vêtements amples éloignés du modèle en marche.
- Éteindre la télécommande et le modèle lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Retirer les batteries de la télécommande et du modèle lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Toujours garder les yeux fixés sur le modèle afin de ne pas en perdre le contrôle. Le manque d'attention et la négligence peuvent être la cause de dommages importants.
- Veuillez conserver ce mode d'emploi.
- L'utilisateur de ce modèle doit se conformer aux consignes d'utilisation figurant dans ce mode d'emploi.
- Ne pas utiliser le modèle à proximité de personnes, d'animaux, de cours d'eau et de lignes électriques.
- Ce modèle ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental. Nous conseillons aux personnes n'ayant aucune expérience avec les maquettes de modèle de procéder à la mise en marche avec l'aide d'un pilote expérimenté.
- De manière générale, même en cas de dysfonctionnements et de pannes, il faut faire attention à ce que la maquette ne blesse personne.
- Toute réparation ou transformation du produit ne doit être effectuée qu'avec des pièces d'origine.

Dans le cas contraire, le modèle risquerait d'être abîmé ou de présenter un danger.

- Afin de limiter les risques, toujours utiliser le modèle dans une position permettant un évitement rapide le cas échéant.

Consignes de sécurité pour maquettes volantes:

- Le modèle ne peut être piloté à l'extérieur qu'en l'absence absolue de vent.
- Vous participez au trafic aérien avec votre appareil volant. En qualité de pilote, vous êtes entièrement responsable de votre modèle et des dommages causés par son utilisation.
- Vous devez disposer d'une autorisation de vol si vous voulez utiliser votre appareil volant à des fins commerciales.
- Familiarisez-vous avec les fonctions de votre modèle avant la première mise en service.
- Contrôlez le fonctionnement correct du produit avant chaque vol.
- Observez toujours les prescriptions du fabricant.
- Tenez toujours compte du vent, des conditions météorologiques et d'éventuels obstacles.
- Vous devez toujours éviter les aéronefs avec équipage ou appareils réels et atterrir immédiatement.
- Ne survolez jamais les terrains privés de tiers et les rassemblements de personnes, les objets et installations militaires, hôpitaux, centrales électriques, maisons d'arrêt et bâtiments de ce genre.
- Ne volez pas à proximité des aérodromes (à une distance < à 1,5 km).
- Ne volez jamais sans contact direct avec le modèle qui doit demeurer à portée de vue à tout moment. La loi interdit de piloter un modèle en se servant par exemple de l'image fournie par une caméra vidéo.
- L'inobservation de ces consignes de sécurité vous expose à des poursuites pénales !
- Des informations et autres aides sont mises à votre disposition par la fédération allemande pour systèmes aéronautiques téléguidés « <http://www.uavdach.org> »
- Les modèles qui volent en extérieur sont soumis à une assurance obligatoire depuis 2005. Veuillez contacter votre assureur pour qu'il inclue vos anciens et nouveaux appareils dans votre assurance responsabilité civile. Demandez une confirmation écrite et conservez-la en lieu sûr. Autrement, la société DMFV propose une adhésion d'essai gratuite sur Internet (www.dmfv.aero), comprenant l'assurance.

Consignes de sécurité pour la télécommande:

- Pour la télécommande, nous recommandons l'usage de piles alcalines au manganèse.

Pour préserver l'environnement, les piles non-rechargeables de cette télécommande ou d'autres appareils électriques de la maison peuvent être remplacées par des piles rechargeables (batteries).

• Dès que la télécommande ne fonctionne plus parfaitement, les piles doivent être remplacées par des piles neuves ou rechargées.

Consignes de sécurité concernant les piles:

- Les piles rechargeables doivent être retirées de la télécommande avant leur chargement.
- Ne pas recharger les piles jetables.
- Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas mélanger les piles de type différent ou des piles neuves et des piles usagées.
- Seules les piles recommandées ou de même type peuvent être utilisées.
- Respecter la polarité indiquée (+ et -) lors de l'insertion des piles.
- Les piles vides doivent être retirées de la télécommande.
- Ne pas court-circuiter les bornes de raccordement.
- Retirer les piles de la télécommande si celle-ci n'est pas utilisée pendant une période prolongée.

Consignes de sécurité pour le chargeur:

- Ne pas recharger les piles jetables.
- Ce chargeur ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant d'un handicap physique ou mental ou n'ayant pas assez de connaissances ou d'expérience en ce qui concerne l'utilisation de chargeurs, sauf en cas de surveillance ou après explication compétente de la part d'une personne investie de l'autorité parentale.
- Les enfants doivent être surveillés - ce chargeur n'est pas un jouet !
- Le chargeur de la batterie Li-Po est conçu uniquement pour le chargement de la batterie du modèle. Son utilisation est limitée au chargement de la batterie du modèle, ne pas l'utiliser pour le chargement d'autres batteries.

Le modèle est équipé d'une batterie Li-Po (Lithium Polymère) rechargeable. Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes:

- Ne jamais jeter les batteries Li-Po dans le feu, ne pas les conserver dans des endroits chauds.
- Pour le chargement, utiliser uniquement le chargeur fourni. L'utilisation d'un autre chargeur peut endommager durablement la batterie ainsi que les composants qui la jouxtent et causer des dommages corporels!

- Ne jamais utiliser de chargeur pour batteries Ni-Cd / NiMH !
- Toujours effectuer le chargement sur une surface non inflammable et dans un environnement sécurisé contre le feu.
- Surveiller la batterie lors du chargement.
- Ne jamais démonter ni modifier les contacts de la batterie. Ne pas endommager ni percer les cellules de la batterie. Il y a risque d'explosion !
- La batterie Li-Po doit être maintenue hors de portée des enfants.
- Lors de leur élimination, les batteries doivent être vides ou leur capacité de charge doit être nulle. Recouvrir les pôles non protégés de ruban adhésif afin d'éviter les courts-circuits !

Entretien et soin:

- Nettoyer le modèle à l'aide d'un chiffon propre et humide.
- Protéger le modèle et les piles de tout ensoleillement direct et/ou de toute source de chaleur directe.
- Éviter tout contact de la télécommande et du chargeur avec l'eau, car cela pourrait endommager les composants électroniques.

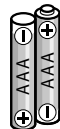
Sous réserve de modifications techniques et des couleurs!

Indications relatives à la batterie pour le modèle:

Alimentation: \equiv
 Puissance nominale :
 1 x DC 3,7 V / 0,4 Wh
 Batterie Li-Po rechargeable (incluse)
 Capacité : 110 mAh

Indications relatives à la batterie, aux piles de la télécommande:

Alimentation : \equiv
 DC 3 V
 Piles : 2 piles AAA de 1,5 V (non incluses)



Chargeur USB :

Alimentation : 5V DC via port USB à partir de 500 mA ou plus
 Puissance nominale : 4,2 V / 500 mAh max.

1 MODÈLE

- 1A Rotors
- 1B Port de charge
- 1C Interrupteur ON/OFF
- 1D Diode d'état

2 ENSEMBLE ROTOR DE RECHANGE

- 2A Régulateur de poussée et de rotation
- 2B Régulateur de déplacement avant/arrière et de translation latérale
- 2C Interrupteur ON/OFF
- 2D Diode témoin
- 2E Touches de flip gauche/droite ; maintien des deux touches enfoncées : mode headless
- 2F Couvercle du compartiment à piles
- 2G Vis de sécurité du compartiment à piles

3 INSÉRER LES PILES (TÉLÉCOMMANDE)

- 3A Dévisser le couvercle (2G) et l'enlever (2F).
- 3B Insérer 2 piles de 1,5 V AAA en respectant les indications de polarité à l'intérieur du compartiment.
- 3C Fermer le couvercle du compartiment à piles et revisser la vis de sécurité (2G) dans le sens des aiguilles d'une montre.

4 CHARGEMENT DU MODÈLE

Attention: Avant le chargement et après chaque utilisation, laissez refroidir la batterie et les moteurs pendant 15 à 30 minutes env. afin d'éviter de les endommager. Le chargement doit faire l'objet d'une surveillance permanente. Toujours effectuer le chargement sur une surface non inflammable et dans un environnement sécurisé contre les incendies.

- 4A Couper l'alimentation du modèle (1C) et de la radiocommande (2C) pour les recharger.
- 4B Brancher le chargeur USB sur un hub USB actif ou assimilé d'une puissance réelle minimale de 500 mAh.
- 4C Brancher le câble de chargement du chargeur USB sur le port de charge (1B) du modèle. La rainure de la fiche de chargement doit être dirigée vers le bas.

- NE PAS FORCER. Si la fiche de chargement n'est pas enfoncée correctement dans le port de charge, cela pourrait endommager la batterie et présenter un risque de blessure.
- Lorsque le chargement commence, la diode témoin du chargeur s'allume en rouge.

- Le processus de charge dure environ 30 minutes et doit être surveillé en permanence. Dès que le chargement est terminé, la diode du chargeur s'éteint.
- Une fois le chargement terminé, déconnecter le modèle du chargeur et le chargeur du hub USB.

Un temps de charge d'environ 30 minutes permet de faire voler le modèle pendant 5 à 7 minutes.

Avertissement: Normalement, la batterie ne chauffe pas pendant le chargement. Cependant, si elle devient chaude voire brûlante et/ou si vous constatez des changements sur sa surface, le chargement doit être immédiatement interrompu!

5 PRÉPARATION AU DÉMARRAGE

Pour établir la connexion entre le modèle et la radiocommande, mettre d'abord le modèle en marche. Placer pour cela l'interrupteur ON/OFF (1C) du modèle sur ON. Ensuite, poser le modèle sur un support plan, droit et solide.

Avant la mise en marche de la radiocommande, le régulateur de poussée et de rotation (2A) doit être dirigé vers le bas (5B). Pour allumer la radiocommande, placer l'interrupteur ON/OFF (2C) en position ON et pousser le régulateur de poussée et de rotation (2G) brièvement vers le haut puis le relâcher. Le modèle est activé après environ 3 secondes et prête au service.

Après le vol, déconnecter d'abord le modèle, puis la radiocommande.

6 CALIBRAGE DES GYROS

Il peut parfois arriver que pour une quelconque raison le modèle ne vole plus droit – le système de stabilisation électronique (gyro) a perdu sa position neutre. Un recalibrage du gyro est alors nécessaire afin que le modèle replane tout droit. Pour ce faire, désactiver le modèle, puis le réactiver et répéter la mise en marche comme décrit au point 5. **Attention :** le modèle doit être absolument droit avant d'actionner le régulateur de poussée et de rotation (2C) une seule fois brièvement en avant et en arrière, les rotors ne doivent pas tourner.

Déplacer à présent le régulateur de poussée et de rotation (2A) vers le bas à droite et déplacer le régulateur de déplacement avant/arrière et de translation latérale (2B) rapidement dans un mouvement de va-et-vient. Une fois le calibrage terminé, les diodes d'état du modèle (1D) vacillent brièvement.

Note: Only minimal corrections of the controls are necessary for a smooth flying behavior of the model! The direction indication applies when the model is viewed from behind. If the model is flying forwards towards the pilot, it must be moved in the opposite direction.

- 7A** Pour décoller ou gagner de l'altitude, diriger légèrement la commande de gaz et de rotation gauche/droite **(2A)** vers l'avant.
- 7B** Diriger la commande des gaz et de rotation gauche/droite **(2A)** vers l'arrière pour atterrir ou réduire l'altitude de vol.
- 7C** Pour voler en avant, diriger légèrement le régulateur de déplacement avant/arrière et de translation latérale **(2B)** vers l'avant.
- 7D** Pour voler vers l'arrière, diriger légèrement le régulateur de déplacement avant/arrière et de translation latérale **(2B)** vers l'arrière.
- 7E** Pour voler vers la gauche, diriger légèrement le régulateur de déplacement avant/arrière et de translation latérale **(2B)** vers la gauche.
- 7F** Pour voler vers la droite, diriger légèrement le régulateur de déplacement avant/arrière et de translation latérale **(2B)** vers la droite.
- 7G** Pour faire tourner le modèle vers la gauche, diriger légèrement le régulateur de poussée et de rotation **(2A)** vers la gauche.
- 7H** Pour faire tourner le modèle vers la droite, diriger légèrement le régulateur de poussée et de rotation **(2A)** vers la droite.

2L Touche de flip : Après chaque actionnement de la touche de flip, le modèle exécute un flip (boucle) vers la gauche ou la droite selon la touche que le pilote a actionnée.

2E Maintenir les deux touches enfoncées simultanément pour activer le mode headless : Le mode headless assiste les débutants dans leurs premiers pas car quelle que soit l'orientation du quadricoptère, la direction de vol correspond toujours exactement au sens dans lequel le régulateur de déplacement avant/arrière et de translation latérale **(2B)** commande d'appareil.

Un exemple : Si le pilote faisait pivoter le modèle à 180° et voler vers lui, il devrait changer de perspective pour le déplacement avant/arrière et la translation latérale, c'est-à-dire utiliser les commandes inverses. En activant le mode headless, cela n'est plus nécessaire car le processeur interne convertit toujours automatiquement les directions des commandes. Une autre pression sur la touche **(2E)** permet de désactiver le mode. Cette fonction ne peut être activée qu'au sol lorsque les rotors sont à l'arrêt.

Attention: À chaque mise en marche, le modèle enregistre l'orientation vers l'avant. Cela signifie que pour piloter, il ne faut pas se retourner sinon, on perçoit l'« avant » ainsi que de la « droite » et la « gauche » différemment par rapport au modèle. Si l'on change de position et l'on souhaite utiliser le mode headless, ou si suite à une collision l'orientation des commandes ne correspond plus, il est nécessaire de réinitialiser le modèle.

État de la batterie: Lorsque le modèle perd de la poussée, la batterie est bientôt vide. Atterrissez pour éviter la chute de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Conseils généraux de vol:

- Posez toujours le modèle sur une surface plane. Une surface inclinée peut éventuellement avoir un effet négatif sur le décollage du modèle.
- Toujours manipuler les régulateurs lentement et délicatement.
- Garder les yeux fixés sur le modèle à tout moment et ne pas regarder la télécommande !
- Rabaisser la commande des gaz un petit peu dès que le modèle quitte le sol. Ajuster la commande des gaz pour maintenir une même altitude de vol.
- Si le modèle perd de l'altitude, diriger légèrement la commande des gaz vers le haut.
- Si le modèle gagne de l'altitude, diriger légèrement la commande des gaz vers le bas.
- Pour prendre un virage, il suffit souvent d'effleurer la commande de déplacement dans la direction souhaitée. Lors des premières tentatives de pilotage, il n'est pas rare d'actionner le modèle trop vigoureusement. Les régulateurs doivent toujours être manipulés avec lenteur et délicatesse. Éviter absolument tout mouvement brusque ou saccadé.

Après le réglage de l'appareil, les débutants doivent tout d'abord tenter de maîtriser la commande des gaz. Au début, le modèle ne doit pas forcément voler tout droit; il est beaucoup plus important d'arriver à le maintenir à une hauteur constante d'environ un mètre, par effleurement répété de la commande des gaz. Ce n'est qu'ensuite que vous pourrez vous exercer à diriger le modèle vers la gauche ou vers la droite.

8 CHANGEMENT DES HÉLICES

Si les pales de rotor du modèle sont endommagées, elles doivent être changées. Procédez comme suit :

- 8A** Engagez deux doigts sous le rotor et poussez-le avec précaution vers le haut afin de le retirer.
- 8B** Positionnez la nouvelle pale de rotor et poussez-la délicatement sur l'arbre en veillant à ce qu'elle soit bien droite et verticale.
- 8C** Lors de l'installation des pales du rotor, ne pas oublier qu'il existe des pales dextrogyres (**B**, rotation vers la droite) et lévogyres (**A**, rotation vers la gauche).



Vous trouverez d'autres conseils sur notre site Internet www.revell-control.de.

DÉPANNAGE

Problème : Les hélices ne bougent pas.

- Cause :**
- Aucune connexion active.
 - La batterie est trop faible ou vide.

- Solution :**
- Mettre tout hors tension et remettre sous tension en respectant la séquence correcte.
 - Charger la batterie.

Problème : Le modèle s'arrête sans raison apparente pendant le vol et perd de l'altitude.

- Cause :**
- La batterie est trop faible.

- Solution :**
- Charger la batterie.

Problème : Le modèle ne répond pas aux ordres de la télécommande.

- Cause :**
- L'interrupteur ON/OFF est en position „OFF“.
 - Les piles ne sont pas correctement insérées.
 - Les piles sont déchargées.

- Solution :**
- Mettre l'interrupteur ON/OFF en position „ON“.
 - Vérifiez que les piles sont correctement insérées.
 - Insérer de nouvelles piles.

Problème : Le modèle ne fait plus que tourner autour de son axe vertical ou culbute lors du décollage.

- Cause :**
- Disposition incorrecte des hélices.

- Solution :**
- Installer les hélices tel que décrit dans la notice d'utilisation.

Problème : Le modèle n'effectue plus de loopings.

- Cause :**
- La batterie est trop faible.

- Solution :**
- Charger la batterie.

INDICATIONS DE SERVICE

Vous trouverez nos modalités de commande, nos conseils d'échange pour les pièces détachées et bien d'autres informations utiles concernant tous les modèles de Revell Control sur www.revell-control.de.



QUADROPTER ORBIX

BELANGRIJKE KENMERKEN

Quadrocopter:

- 4-kanals quadrocopter met GHz-zender
- Met de Headless-functie bijzonder geschikt voor beginners

- Met flipfunctie en led-verlichting
- Uiterst crashbestendig

Veiligheidsaanwijzingen:

- Lees de handleiding voor de eerste inbedrijfstelling volledig door en zorg dat u deze begrijpt.
- Dit model is geschikt voor volwassenen en jongeren vanaf 14 jaar. Ouderlijk toezicht is vereist wanneer jongeren met de helikopter vliegen.
- Dit model is geschikt voor gebruik binnenshuis en bij droog weer in de open lucht.
- Houd de handen, het gezicht en losse kleding uit de buurt van het model wanneer ermee wordt gevlogen.
- Schakel de zender in het model uit wanneer deze niet worden gebruikt.
- Verwijder de batterijen uit de zender en de accu uit het model wanneer deze langere tijd niet worden gebruikt.
- Houd het model steeds in het oog, zodat u er niet de controle over verliest. Als het

- model onoplettend en zorgeloos wordt gebruikt, kan aanmerkelijke schade het gevolg zijn.
- Bewaar deze handleiding goed.
- Het model mag uitsluitend volgens de aanwijzingen in deze handleiding worden gebruikt.
- Rijdt niet met het model in de buurt van personen, dieren, open water en elektriciteitsleidingen.
- Dit model is niet geschikt voor mensen met een lichamelijke of geestelijke beperking. Wij adviseren personen zonder ervaring met modelvoertuigen om het model onder leiding van een ervaren piloot te leren gebruiken.
- In zijn algemeenheid moet ervoor worden gezorgd, dat niemand gewond kan raken door de modelauto, ook als er storingen optreden of de auto defect raakt.

- Het product mag uitsluitend worden gerepareerd of gewijzigd met toegelaten, originele onderdelen. Het model kan anders beschadigd raken of een gevaar vormen.
- Bedien het model, om risico's te voorkomen, altijd in een positie waarvan u eventueel snel kunt uitwijken.

Veiligheidsaanwijzingen voor vliegende modellen:

- Er mag alleen bij absolute windstilte worden gevlogen met het model.
 - U neemt met uw vliegmachine deel aan het luchtverkeer. U bent als piloot verantwoordelijk voor uw model, u bent aansprakelijk voor uw model en voor door het gebruik ontstane schade.
 - Wanneer u uw vliegmachine commercieel wilt gebruiken, hebt u een opstijvergunning nodig.
 - Zorg dat u voor de eerste inbedrijfstelling vertrouwd bent met de functies van het model.
 - Controleer de correcte werking van het product voor elke vlucht.
 - Volg de aanwijzingen van de fabrikant altijd op.
 - Let altijd op wind, weersomstandigheden en eventuele hindernissen.
 - U moet bemande vliegtuigen altijd meteen uitwijken en onmiddellijk landen.
- Vlieg niet over vreemde privéterreinen, samsenscholingen van mensen, militaire objecten, ziekenhuizen, energiecentrales, gevangenissen en dergelijke.
 - Vlieg niet in de buurt van vliegvelden (<1,5 km).
 - Vlieg niet zonder direct visueel contact met het model, het moet zich altijd in direct zicht bevinden. Het is wettelijk verboden een model bijv. aan de hand van slechts een videobeeld te besturen.
 - Wanneer u zich niet aan deze veiligheidsaanwijzingen houdt, bent u eventueel strafbaar!
 - Meer informatie en hulp is verkrijgbaar bij de vereniging voor onbemande luchtvaart-systemen: ["http://www.uavdach.org"](http://www.uavdach.org).
 - Het is sinds 2005 verplicht verzekerd te zijn voor modellen waarmee buiten wordt gevlogen. Neem hiervoor contact op met de verzekeringsmaatschappij waar u uw particuliere WA-verzekering hebt afgesloten en zorg ervoor dat uw nieuwe en eerdere modellen door deze verzekering worden gedekt. Laat een schriftelijke bevestiging opmaken en bewaar deze goed. Als alternatief biedt de Deutsche Modellflieger Verband (DMFV, Duitse modelvliegersvereniging) op internet onder www.dmfv.aero een gratis proeflidmaatschap aan incl. verzekering.

Veiligheidsaanwijzingen met betrekking tot de zender:

- Voor de zender raden wij het gebruik van alkali-mangaan-batterijen aan. Oplaadbare batterijen (accumulatoren) zijn een milieuvriendelijk alternatief voor wegwerp-batterijen voor deze zender en andere huishoudelijke elektrische apparaten.
- Als de de zender niet goed meer werkt, moeten er nieuwe batterijen worden geplaatst c.q. moeten de batterijen worden opgeladen.

Veiligheidsaanwijzingen m.b.t. batterijen:

- Oplaadbare batterijen moeten voor het laden uit de zender worden verwijderd.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen worden opgeladen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijen of batterijen van een gelijkwaardig type.
- Plaats batterijen altijd met de polen (+ en -) in de juiste richting.
- Verwijder lege batterijen uit de zender.
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

- Verwijder de batterijen uit de zender, wanneer deze langere tijd niet wordt gebruikt.

Veiligheidsaanwijzingen bij de lader:

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Deze lader is niet geschikt voor kinderen en voor personen met lichamelijke of geestelijke beperkingen of met ontoereikende kennis over en ervaring met laders, behalve onder toezicht van of na vakkundige instructie door een persoon die bevoegd is om de ouderlijke macht uit te oefenen.
- Op kinderen moet toezicht worden gehouden – de lader is geen speelgoed!
- De lader is specifiek afgestemd op het laden van de LiPo-accu van dit model. De lader mag uitsluitend worden gebruikt voor het laden van de modelaccu. Gebruik hem niet voor andere accu's of oplaadbare batterijen.

Het model is uitgerust met een LiPo-accu. Neem de volgende veiligheidsaanwijzingen in acht:

- Werp LiPo-accu's nooit in het vuur en bewaar ze niet op hete plekken.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde lader om de accu op te laden. Bij gebruik van een andere lader kan de accu onherstelbaar beschadigd

- raken; dit kan ook leiden tot schade aan naburige onderdelen en tot persoonlijk letsel!
- Gebruik nooit een lader voor NiCd-/NiMH-accu's!
- Laad de accu steeds op op een vuurvaste ondergrond en in een brandveilige omgeving.
- Laat de accu niet onbeheerd achter tijdens het laden.
- Demonteer de contacten van de accu in geen geval en probeer ze niet aan te passen. Beschadig de cellen van de accu niet en maak ze niet open. Er bestaat ontploffingsgevaar!
- Houd de LiPo-accu buiten bereik van kinderen.
- Accu's moeten ontladen zijn of de accucapaciteit moet uitgeput zijn voordat u ze weggooit. Dek vrijliggende polen af met plakband om kortsluiting te voorkomen!

Onderhoud en verzorging:

- Neem het model alleen af met een schone, vochtige doek.
- Voorkom blootstelling van model, accu en batterijen aan direct zonlicht en/of directe inwerking van warmte.
- Zorg ervoor dat model, zender en lader nooit met water in contact komen; hierdoor kan de elektronica beschadigd raken.

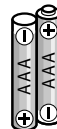
Wijzigingen in techniek en kleur voorbehouden!

Benodigde accu voor het model:

Voeding: ===
 Nominaal vermogen: 1 x DC 3,7 V / 0,4 Wh
 Oplaadbare LiPo-accu (inbegrepen)
 Capaciteit: 110 mAh

Benodigde batterijen/accu's voor de zender:

Voeding: ===
 DC 3 V
 Batterijen: 2 x 1,5 V „AAA”
 (niet inbegrepen)



USB-lader:

Voeding: DC 5 V via een USB-poort met voeding van 500 mA of meer
 Nominaal vermogen: 4,2 V / 500 mAh max.

1 MODEL

- 1A Rotoren
- 1B Laadaansluiting
- 1C ON/OFF-schakelaar
- 1D Statusled

2 RESERVEROTORSET

- 2A Regelaar voor liftkracht en draaiing
- 2B Regelaar voor voor-/achteruit en zijwaarts vliegen
- 2C ON/OFF-schakelaar
- 2D Power-led
- 2E Flipknoppen links/rechts; beide knoppen ingedrukt houden: Headless Mode
- 2F Afdekking van het batterijvak
- 2G Borgschroef van het batterijvak

3 BATTERIJEN PLAATSEN (ZENDER)

- 3A Schroef de afdekking los (2G) en neem hem weg (2F).
- 3B Plaats 2 AAA-batterijen van 1,5 V. Let op de juiste richting van de polen, zoals aangegeven in het batterijvak.
- 3C Sluit de afdekking van het batterijvak en draai de borgschroef (2G) weer met de klok mee vast.

4 HET MODEL OPLADEN

Let op: vóór het opladen en na elke vlucht moeten de accu en de motoren steeds 15 tot 30 minuten afkoelen, anders kunnen deze onderdelen beschadigd raken. Bij het laden moet steeds toezicht worden gehouden. Laad de accu steeds op op een vuurvaste ondergrond en in een brandveilige omgeving.

- 4A Schakel het model (1C) en de zender (2C) uit om op te laden.
- 4B Steek de USB-lader in een actieve USB-hub of soortgelijke aansluiting met ten minste 500 mAh afgegeven vermogen.
- 4C Sluit het laadsnoer van de USB-lader aan op de laadaansluiting (1B) van het model, de groef van de laadstekker moet naar beneden wijzen.

- GEBRUIK GEEN GEWELD. Als de laadstekker niet op de juiste wijze in de laadaansluiting wordt gestoken, kan de accu beschadigd raken en kan in sommige gevallen risico op letsel ontstaan.
- Wanneer het laden begint, brandt de statusled op de lader rood.
- Het laden duurt ongeveer 30 minuten en moet steeds in de gaten worden gehouden. Wanneer de accu is opgeladen, gaat de led op de lader uit.
- Koppel het model na het laden los van de lader en trek de lader uit de USB-poort.

Na een laadtijd van ca. 30 minuten kan het model ca. 5 – 7 minuten vliegen.

Waarschuwing: De accu wordt gewoonlijk niet warm tijdens het laden. Als de accu toch warm of zelfs heet wordt en/of er veranderingen aan het oppervlak te zien zijn, moet het laden onmiddellijk worden afgebroken!

5 STARTVOORBEREIDING

Om het model te verbinden met de zender moet het eerst worden ingeschakeld. Zet daarna de ON/OFF-schakelaar (1C) van het model op ON. Zet het model daarna op een horizontale, vlakke, stevige ondergrond.

Voordat de zender wordt ingeschakeld, moet de regelaar voor liftkracht en draaiing (2A) naar beneden wijzen (5B). Zet de ON/OFF-schakelaar van de zender (2C) op ON om deze aan te zetten en beweeg de regelaar voor liftkracht en draaien (2G) eenmaal kort naar boven en weer terug. Na ca. 3 seconden wordt het model geactiveerd en is het klaar voor gebruik.

Schakel na het vliegen eerst het model en daarna de zender uit.

6 KALIBREREN VAN DE GYROSCOOP

Soms vliegt het model om de een of andere reden niet recht; het elektronische stabilisatiesysteem (gyroscop) heeft zijn neutrale stand dan verloren. Soms verliest de gyroscop zijn neutrale stand. Om ervoor te zorgen dat het model weer recht in de lucht kan zweven, moet de gyroscop opnieuw worden gekalibreerd. Schakel het model hier toe uit en weer in en herhaal de inschakelprocedure zoals beschreven onder punt 5. **Let op:** Het model moet absoluut recht staan en de regelaar voor liftkracht en draaiing **(2C)** mag slechts eenmaal kort naar voren en weer terug worden bewogen; de rotoren mogen niet gaan draaien. Beweeg de regelaar voor liftkracht en draaiing **(2A)** nu naar rechtsonder en beweeg tegelijk de regelaar voor voor-/achteruit en zijwaarts vliegen **(2B)** snel zijwaarts heen en weer. Wanneer de kalibratie is afgesloten, knippen de statusled's van het model **(1D)** kort.

7 BESTURING

Opmerking: Voor een rustig vlieggedrag van het model hoeven de regelaars maar minimaal te worden bewogen! De richtingsindicaties hebben betrekking op de vliegrichting terwijl het model van achteren wordt gezien. Als het model naar de piloot toe vliegt, moet in de betreffende tegenovergestelde richting worden gestuurd.

- 7A** Beweeg de liftkracht-/draaiingsregelaar **(2A)** voorzichtig naar voren om op te stijgen of hoger te gaan vliegen.
- 7B** Beweeg de regelaar voor liftkracht-/draaien **(2A)** naar achteren om te landen of lager te gaan vliegen.
- 7C** Beweeg de regelaar voor voor- en achteruit en zijwaarts vliegen **(2B)** voorzichtig naar voren om vooruit te vliegen.
- 7D** Trek de regelaar voor voor- en achteruit en zijwaarts vliegen **(2B)** voorzichtig naar achteren om achteruit te vliegen.
- 7E** Beweeg de regelaar voor voor- en achteruit en zijwaarts vliegen **(2B)** voorzichtig naar links om naar links te vliegen.
- 7F** Beweeg de regelaar voor voor- en achteruit en zijwaarts vliegen **(2B)** voorzichtig naar rechts om naar rechts te vliegen.
- 7G** Beweeg de liftkracht-/draaiingsregelaar **(2A)** naar links om het model linksom te laten draaien.
- 7H** Beweeg de liftkracht-/draaiingsregelaar **(2A)** naar rechts om het model rechtsom te laten draaien.

2I Flipknop: Na elke druk op de flip-knop voert het model een flip (looping) naar links of rechts uit, afhankelijk van welke flip-knop wordt ingedrukt.

2E Beide knoppen gelijktijdig ingedrukt houden voor Headless-Mode: Met de Headless Mode worden beginnende vliegers ondersteund, doordat de quadcopter altijd in de richting vliegt waarin wordt gestuurd met de regelaar voor vooruit/achteruit en zijwaarts vliegen **(2B)**, ongeacht de draaiing die het toestel heeft ten opzichte van de piloot. Een voorbeeld: als het model 180° gedraaid is en u het naar u toe wilt laten vliegen, moet u voor uw gevoel achteruit vliegen en links en rechts omwisselen. Wanneer Headless Mode is geactiveerd, is dat niet meer nodig, omdat de interne processor de stuurrichtingen steeds automatisch omrekent. Door nogmaals tegelijk op beide knoppen te drukken **(2E)** wordt de Headless Mode weer gedeactiveerd. Deze functie kan alleen worden geactiveerd wanneer het model met stilstaande rotoren op de grond staat.

Let op: Telkens bij het inschakelen registreert het model uw oriëntatie. Dat betekent, dat u zich vervolgens bij het sturen niet mag draaien, omdat u dan in een andere stand komt ten opzichte van het model. Als u van positie bent veranderd en de Headless Mode toch wilt gebruiken – of als de stuurrichting niet meer klopt door een botsing – moet het model opnieuw worden opgestart.

Accutoestand: Wanneer de aandrijving van het model minder krachtig begint te worden, is de accu bijna leeg. Land op tijd om te voorkomen dat het model neerstort.

AANWIJZINGEN VOOR VEILIG VLIEGEN

Algemene vliegtips:

- Zet het model altijd op een vlakke ondergrond. Een schuin vlak kan het startgedrag van het model onder bepaalde omstandigheden negatief beïnvloeden.
- Beweeg de regelaars altijd langzaam en met gevoel.
- Hou het model altijd in het oog, kijk niet naar de zender!
- Beweeg de liftkrachtregelaar weer een beetje naar beneden zodra het model loskomt van de grond. Pas de liftkrachtregelaar aan om de vlieghoogte te handhaven.
- Beweeg de liftkrachtregelaar iets naar boven als het model teveel daalt.
- Beweeg de liftkrachtregelaar weer iets naar beneden als het model teveel stijgt.

- Het is vaak al genoeg om de richtingsregelaar een heel klein beetje in de gewenste richting te tikken om een bocht te maken. De eerste keren dat met het model wordt gevlogen, heeft men meestal de neiging de regelaars te heftig te bedienen. Beweeg de regelaars altijd langzaam en voorzichtig, in geen geval snel en schokkerig.
- Beginners kunnen na het afstellen van de trim het best eerst de beheersing van de liftkrachtregelaar oefenen. Het model hoeft aanvankelijk niet per se rechtuit te vliegen. Het is beter om eerst te proberen een constante hoogte van ongeveer een meter boven de grond te handhaven door de liftkrachtregelaar steeds kortstondig aan te raken. Oefen daarna pas met het naar links en rechts sturen van het model.

8 DE PROPELLERS VERVANGEN

Als de rotorbladen van het model beschadigd raken, moeten deze vervangen worden. Ga als volgt te werk:

- 8A** Grijp met twee vingers onder de rotor en schuif deze voorzichtig naar boven van de as.
- 8B** Druk het nieuwe rotorblad loodrecht op de as.
- 8C** Let er bij het monteren van het rotorblad op, dat er rechtsdraaiende **(B)** en linksdraaiende **(A)** rotorbladen zijn.



Op www.revell-control.de vindt u meer tips en trucs.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem: De propellers bewegen niet.

- Oorzaak:**
- Er is geen verbinding.
 - De accu is te zwak of leeg.

- Oplossing:**
- Alles uitschakelen en in de juiste volgorde inschakelen.
 - De accu opladen.

Probleem: Het model stopt zonder zichtbare oorzaak tijdens de vlucht en verliest hoogte.

- Oorzaak:**
- De accu is te zwak.

- Oplossing:**
- De accu opladen.

Probleem: Het model kan niet worden bestuurd met de zender.

- Oorzaak:**
- De ON/OFF-schakelaar staat op „OFF“.
 - De batterijen zijn verkeerd geplaatst.
 - De batterijen hebben niet voldoende energie meer.

- Oplossing:**
- Zet de ON/OFF-schakelaar op „ON“.
 - Controleer of de batterijen juist zijn geplaatst.
 - Plaats nieuwe batterijen.

Probleem: Het model draait alleen nog om zijn hoogtes of slaat bij het starten over de kop.

- Oorzaak:**
- Verkeerde rangschikking van de propellers.

- Oplossing:**
- Propellers monteren zoals beschreven in de handleiding.

Probleem: Het model wil geen loopings maken.

- Oorzaak:**
- Accu te zwak.

- Oplossing:**
- Accu opladen.

SERVICEAANWIJZINGEN

Op www.revell-control.de vindt u bestelmogelijkheden en vervangingstips voor reserveonderdelen, alsmede andere nuttige informatie over alle modellen van Revell Control.



QUADROPTER ORBIX

CARACTERÍSTICAS DESTACADAS

Quadrocóptero:

- Quadrocóptero de 4 canales y emisora GHz
- Especialmente adecuado para principiantes gracias a la función Headless

- Con función Flip e iluminación LED
- Especialmente resistente a colisiones

Instrucciones de seguridad:

- Lea este manual por completo y familiarícese con el contenido antes de poner en funcionamiento el modelo por primera vez.
- Este modelo está recomendado para mayores de 14 años. Durante su uso será necesaria la supervisión por parte de un adulto.
- Este modelo es apropiado para usarse en espacios interiores y en el exterior con tiempo seco.
- Durante el funcionamiento se deben mantener alejadas las manos, la cara y prendas de vestir holgadas del modelo.
- Apague la emisora y el modelo cuando no los esté usando.
- Saque las baterías de la emisora y el modelo cuando no los esté usando.
- No pierda en ningún momento de vista el modelo para no perder el control sobre el mismo. Un uso sin la atención

- y el cuidado debidos puede ocasionar daños considerables.
- Guarde este manual para referencias futuras.
- Solo se permite usar este modelo según las instrucciones detalladas en este manual.
- No vuele el modelo cerca de personas, animales, zonas acuáticas ni conducciones eléctricas.
- Este modelo no es adecuado para personas con limitaciones físicas o mentales. Recomendamos que las personas sin experiencia previa con modelos de radio control cuenten con la ayuda de un piloto experimentado la primera vez que pongan en marcha el modelo.
- Por norma se debe prestar atención a que no exista el riesgo de provocar lesiones personales incluso en caso de fallos de funcionamiento o defectos.
- El producto solo se puede modificar o reparar con piezas

originales autorizadas. En caso contrario el modelo podría resultar dañado o entrañar algún peligro.

- El modelo se debe utilizar siempre desde una posición que permita apartarse rápidamente en caso necesario con el fin de evitar riesgos.

Instrucciones de seguridad para aeromodelos:

- El modelo puede volarse en exteriores solo con calma absoluta.
- Con su aeronave participa en el tráfico aéreo general. Como piloto es responsable de su modelo. Es responsable de su modelo y de todos los daños ocasionados por su uso.
- Para usar su aeronave de forma comercial, requiere de la autorización correspondiente.
- Familiarícese con las funciones de su modelo antes de usarlo por primera vez.
- Compruebe el correcto funcionamiento del producto antes de cada vuelo.
- Observe siempre las indicaciones del fabricante.
- Observe siempre el viento, la meteorología y posibles obstáculos.
- Deberá ceder el paso siempre a aeronaves tripuladas y aterrizar inmediatamente.
- No sobrevuele parcelas privadas de terceros, aglomeraciones de personas, instalaciones militares, hospitales, centrales energéti-

cas, centros penitenciarios y similares.

- No vuele cerca de aeropuertos (<1,5 km).
- No vuele sin tener visión directa del modelo. El modelo debe estar siempre dentro del campo de visión directo. La legislación prohíbe, p. ej., volar un modelo solo utilizando la imagen de vídeo.
- Si no observa estas instrucciones de seguridad podrá ser objeto de acciones y sanciones penales.
- Puede encontrar más información y ayuda, p. ej., de la asociación para sistemas de aeronaves no tripuladas en „<http://www.uavdach.org>“.
- Para la práctica de vuelo exterior se recomienda un seguro de responsabilidad civil. Consulte si su seguro de responsabilidad civil cubre la práctica de aeromodelismo. Guarde la documentación correspondiente en un lugar seguro. Alternativamente, la DMFV ofrece en Internet, www.dmfv.aero, la posibilidad de asociarse de prueba de forma gratuita incluyendo un seguro.

Instrucciones de seguridad relativas a la emisora:

- Recomendamos usar pilas alcalinas nuevas para la emisora. Las pilas no recargables que se utilizan en esta emisora y otros aparatos eléctricos pueden sustituirse por baterías recargables

respetuosas con el medio ambiente.

- En cuanto la emisora deje de funcionar de forma fiable se deben cambiar las pilas o recargar las baterías.

Instrucciones de seguridad relativas a la batería:

- Las baterías recargables deben sacarse de la emisora antes de cargarlas.
- Las baterías no recargables (pilas) no se deben recargar.
- Las baterías recargables solo deben recargarse bajo la supervisión de un adulto.
- No se deben utilizar baterías de distinto tipo, ni tampoco mezclar baterías nuevas y usadas.
- Solo está permitido utilizar las baterías recomendadas o unas equivalentes.
- Las baterías deben colocarse respetando la polaridad (+ y -).
- Las baterías descargadas deben sacarse de la emisora.
- Bajo ninguna circunstancia se deben cortocircuitar los contactos.
- Saque las baterías de la emisora cuando no vaya a utilizarse durante un periodo de tiempo prolongado.

Instrucciones de seguridad relativas al cargador

- Las baterías no recargables (pilas) no se deben recargar.
- Este cargador no es adecuado para personas (niños incluidos) con limitaciones físicas o

mentales, o cuyos conocimientos o experiencia en el manejo de cargadores sea insuficiente, salvo que estén supervisados o hayan recibido las instrucciones pertinentes por parte de un adulto responsable.

- Los niños no deben utilizar en ningún caso el cargador sin supervisión adulta. ¡El cargador no es un juguete!
- El cargador para la batería LiPo se ha diseñado especialmente para cargar la batería de este modelo. Utilice el cargador solo para cargar la batería de este modelo, no lo utilice para otras baterías.

El modelo está equipado con una batería LiPo recargable. Es necesario tener en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad:

- Bajo ninguna circunstancia se deben arrojar las baterías LiPo al fuego ni guardarlas en lugares con temperaturas elevadas.
- Para cargar las baterías solo se debe utilizar el cargador suministrado. La utilización de un cargador distinto puede provocar daños permanentes en la batería y componentes próximos, aparte de lesiones personales.
- Bajo ninguna circunstancia se debe utilizar un cargador de baterías de NiCd/NiMH.
- El proceso de carga se debe realizar siempre sobre una superficie ignífuga y un entorno seguro contra incendios.

- La batería no debe dejarse desatendida durante el proceso de carga.
- Bajo ninguna circunstancia se deben desmontar o modificar los contactos de la batería. Las celdas de la batería no se deben dañar ni perforar. Existe el riesgo de explosión.
- La batería LiPo debe mantenerse alejada del alcance de los niños.
- Las baterías deben estar descargadas, o su capacidad agotada, antes de poder desecharlas. Cubra los contactos descubiertos con cinta aislante para evitar cortocircuitos.

Mantenimiento y cuidados:

- Utilice solo un paño limpio y suave para limpiar el modelo.
- No exponga el modelo, la emisora ni las baterías directamente a la luz solar ni fuentes de calor.
- La emisora ni el cargador deben entrar en contacto con el agua, ya que en caso contrario podría resultar dañada la electrónica.

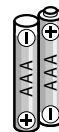
Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y de color.

Especificaciones de la batería el modelo:

Alimentación: ===
Potencia nominal:
1 x DC 3,7 V / 0,4 Wh
Batería LiPo recargabl
(incluida)
Capacidad: 110 mAh

Especificaciones de la batería de la emisora

Alimentación: ===
3 V DC
Baterías: 2 x 1,5 V „AAA“
(no incluidas)



Cargador USB:

Alimentación: DC 5 V por medio de puerto USB a partir de 500 mA o superior
Potencia nominal: 4,2 V / 500 mAh max.

1 MODELO

- 1A Motores
- 1B Conexión de carga
- 1C Interruptor ON/OFF
- 1D LED de estado

2 KIT DE ROTOR DE SUSTITUCIÓN

- 2A Palanca de gas y giro
- 2B Palanca de vuelo hacia delante/detrás y vuelo lateral
- 2C Interruptor ON/OFF
- 2D LED de estado
- 2E Botones Flip izquierdo/derecho; ambos botones pulsados: modo Headless
- 2F Tapa de compartimento de baterías
- 2G Tornillo de fijación de compartimento de baterías

3 COLOCACIÓN DE LAS BATERÍAS (EMISORA)

- 3A Desenrosque (2G) y retire la tapa (2F).
- 3B Coloque 2 baterías AAA de 1,5 V prestando atención a las indicaciones de polaridad en el compartimento de baterías.
- 3C Cierre la tapa del compartimento de baterías y enrosque el tornillo de fijación (2G) a derechas.

4 CARGA DEL MODELO

Atención: antes de cargar la batería y después de cada uso es necesario que la batería y los motores se enfríen durante aprox. 15-30 minutos, ya que en caso contrario podrían resultar dañados. El proceso de carga se debe supervisar siempre. El proceso de carga se debe realizar siempre sobre una superficie ignífuga y un entorno seguro contra incendios.

- 4A Apague el modelo (1C) y la emisora (2C) para la carga.
- 4B Enchufe el cargador USB en un hub USB activo o similar con una potencia de mínimo 500 mAh.
- 4C Enchufe el cable de carga del cargador USB en la conexión de carga (1B) del modelo, la ranura del conector de carga debe apuntar hacia abajo.

- NO APLIQUE FUERZA. Si el conector de carga no se introduce correctamente en la conexión de carga, la batería puede resultar dañada, e incluso, bajo determinadas circunstancias, representar un peligro de lesiones.
- El LED de estado del cargador se enciende en rojo al comenzar la carga.
- El proceso de carga tarda 30 minutos y se debe supervisar continuamente. El LED del cargador se apaga una vez finalizado el proceso de carga.
- Desconecte el modelo del cargador y el cargador del hub USB una vez haya terminado el proceso de carga.

Tras un periodo de carga de aprox. 30 minutos, el modelo se puede volar entre 5 y 7 minutos.

Advertencia: la batería normalmente no se calienta durante la carga. Aunque si se observa que aumenta de temperatura o se calienta excesivamente y/o presenta cambios en la superficie exterior se debe interrumpir el proceso de carga inmediatamente.

5 SECUENCIA DE ENCENDIDO

Para establecer la conexión entre el modelo y la emisora se debe primero encender el modelo. Para ello coloque el interruptor ON/OFF del modelo (1C) en la posición ON. A continuación, coloque el modelo sobre una superficie plana y firme.

Antes de encender la emisora, la palanca de gas y giro (2A) debe apuntar hacia abajo (5B). Para encender la emisora coloque el interruptor ON/OFF (2C) en la posición ON y mueva la palanca de gas y giro (2G) brevemente una vez hacia arriba y de nuevo hacia abajo. Tras unos 3 segundos, el modelo se activa y está listo para volar.

Apague primero el modelo y, a continuación, la emisora, al terminar de volar.

6 CALIBRACIÓN DE LOS GIROSCOPIOS

Ocasionalmente puede ocurrir que el modelo ya no vuela en recto debido a que el sistema de estabilización electrónico (giroscopio) pierde su posición neutral. Ocasionalmente puede ocurrir que el giroscopio pierda su posición neutral. Para que el modelo vuelva a volar en recto es necesario recalibrar el giroscopio. Para ello, se debe apagar el modelo y repetir el proceso de encendido según se describe en el punto 5. **Atención:** el modelo debe estar totalmente en recto y la palanca de gas y giro (**2C**) solo se puede mover brevemente hacia delante y detrás sin que se muevan los rotores.

A continuación, empuje la palanca de gas y giro (**2A**) hacia la derecha y abajo y a la vez la palanca de vuelo hacia delante/detrás y vuelo lateral (**2B**) lateralmente de forma rápida. Los LED de estado del modelo (**1D**) parpadean brevemente una vez terminada la calibración.

7 CONTROL DEL VUELO

Nota: solo se requieren correcciones mínimas en los mandos para mantener la estabilidad del vuelo del modelo. Las referencias de dirección se refieren al modelo visto desde atrás. Si el modelo vuela hacia el piloto, el control se debe realizar en sentido contrario.

- 7A** Empuje la palanca de gas y giro (**2A**) con cuidado hacia delante para despegar o ganar altura.
- 7B** Empuje la palanca de gas y giro (**2A**) hacia atrás para aterrizar o perder altura.
- 7C** Empuje la palanca de vuelo hacia delante/detrás y vuelo lateral (**2B**) con cuidado hacia delante para volar hacia delante.
- 7D** Empuje la palanca de vuelo hacia delante/detrás y vuelo lateral (**2B**) con cuidado hacia atrás para volar hacia atrás.
- 7E** Empuje la palanca de vuelo hacia delante/detrás y vuelo lateral (**2B**) con cuidado hacia la izquierda para volar hacia la izquierda.
- 7F** Empuje la palanca de vuelo hacia delante/detrás y vuelo lateral (**2B**) con cuidado hacia la derecha para volar hacia la derecha.
- 7G** Empuje la palanca de gas y giro (**2A**) hacia la izquierda para rotar el modelo hacia la izquierda.
- 7H** Empuje la palanca de gas y giro (**2A**) hacia la derecha para rotar el modelo hacia la derecha.

2L Botón Flip: cada vez que se pulsa el botón Flip, el modelo ejecuta un Flip a izquierdas o derechas, dependiendo del botón pulsado.

2E Pulsar ambos botones a la vez para el modo Headless:

el modo Headless ayuda a los principiantes a iniciarse al vuelo, ya que independientemente de la dirección en la que esté girando el quadróptero, la dirección de vuelo se corresponde siempre exactamente a la dirección en la que se controla la palanca de vuelo hacia delante/detrás y vuelo lateral (**2B**). Por ejemplo, si girase el modelo 180° y lo volase hacia su posición, debería invertir el control de la palanca de vuelo hacia delante/atrás y vuelo lateral, es decir, accionarlas en sentido contrario. Con el modo Headless activado esto no es necesario, ya que el procesador interno invierte automáticamente la dirección de control. Pulsando de nuevo los dos botones (**2E**) se desactiva el modo. Esta función solo se puede activar con el modelo en el suelo y los rotores parados.

Atención: Cada vez que se enciende, el modelo registra su orientación hacia delante. Esto quiere decir que durante el vuelo el piloto no debe girarse, ya que cambiaría la orientación de „delante”, así como de „derechas/izquierdas” con respecto al modelo. Si se cambia de posición y se quiere usar el modo Headless, o si la dirección de control ya no concuerda debido a una colisión, es necesario reiniciar el modelo.

Estado de carga de la batería: Cuando el modelo pierde potencia quiere decir que la batería se está agotando. Aterrice para evitar que el modelo se estrelle.

CONSEJOS PARA UN VUELO SEGURO

Consejos generales de vuelo:

- Coloque el modelo siempre sobre una superficie plana. Una superficie inclinada puede influir negativamente en el despegue del modelo.
- Accione los mandos siempre con cuidado y tacto.
- Tenga el modelo siempre a la vista y no mire la emisora.
- Empuje la palanca de gas un poco hacia abajo en cuanto el modelo despegue. Vaya ajustando la posición de la palanca de gas para mantener la altura de vuelo.
- Empuje la palanca de gas un poco hacia arriba si el modelo pierde altura.
- Empuje la palanca de gas un poco hacia abajo si el modelo gana altura.

- Para trazar una curva, la mayoría de las veces es suficiente con pulsar la palanca de dirección solo un poco en la dirección deseada. Las primeras veces que se vuela el modelo se tiende a accionar los mandos con demasiada vehemencia. La palanca de dirección se debe mover siempre con cuidado y tacto. En ningún caso de forma rápida o brusca.
- Los principiantes deben una vez finalizado el trimado familiarizarse con el manejo de la palanca de gas. En los primeros vuelos la atención no debe dirigirse a mantener una trayectoria recta, sino más bien a mantener una altura constante de aprox. un metro pulsando según sea necesario la palanca de gas. Solo entonces se debe pasar a maniobrar el modelo hacia la izquierda o la derecha.

8 CAMBIO DE LAS HÉLICES

Las palas de rotor del modelo deben sustituirse en caso de que resulten dañadas. Para ello se debe proceder de la siguiente forma.

- 8A** Sujete el rotor con dos dedos por abajo y extráigalo con cuidado hacia arriba.
- 8B** Monte presionando con cuidado la nueva pala de rotor en recto y vertical en el eje.
- 8C** Tenga en cuenta al montar la pala de rotor que las palas de rotor de giro a derechas **(B)** y giro a izquierdas **(A)** son distintas.



Encontrará más consejos en Internet en www.revell-control.de.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema: Las hélices no se mueven.

- Causa:**
- no hay ninguna conexión establecida;
 - la carga de la batería es insuficiente o la batería está descargada.

- Solución:**
- apague todo y vuelva a conectar siguiendo la secuencia correcta;
 - cargue la batería.

Problema: El modelo se detiene sin motivo aparente durante el vuelo y pierde altura.

- Causa:**
- la carga de la batería es insuficiente.

- Solución:**
- cargue la batería.

Problema: El modelo no se puede controlar con la emisora.

- Causa:**
- el interruptor ON/OFF se encuentra en la posición „OFF“;
 - las baterías se han colocado incorrectamente;
 - la carga de las baterías es insuficiente.

- Solución:**
- coloque el interruptor ON/OFF en la posición „ON“;
 - compruebe si las baterías están colocadas correctamente;
 - sustituya las baterías.

Problema: El modelo solo rota alrededor de su eje vertical o vuelca al despegar.

- Causa:**
- posición incorrecta de las hélices.

- Solución:**
- monte las hélices según se describe.

Problema: El modelo ha dejado de realizar loopings.

- Causa:**
- la carga de la batería es insuficiente.

- Solución:**
- cargue la batería.

INSTRUCCIONES DE SERVICIO

En www.revell-control.de encontrará posibilidades de realizar pedidos y consejos para cambiar piezas de repuesto, así como información útil sobre todos los modelos de Revell Control.



QUADROPTER ORBIX

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

Quadricottero:

- Quadricottero a 4 canali con comando GHz
- Funzione Headless particolarmente indicata per principianti

- Con funzione flip e illuminazione a LED
- Particolarmente resistente agli urti

Istruzioni di sicurezza:

- Prima della prima messa in funzione Leggere e comprendere completamente queste istruzioni per l'uso.
- Questo modellino è adatto a ragazzi a partire dai 14 anni di età. Durante l'utilizzo è necessaria la presenza dei genitori.
- Questo modellino es apropiado para usarse en espacios interiores y en el exterior con tiempo seco.
- Tenere il viso, le mani e gli abiti lontani dal modellino durante l'uso.
- Spegnerne il radiocomando del modellino, quando questo non viene utilizzato.
- Rimuovere le batterie dal radiocomando e dal modellino quando non vengono utilizzati.
- Mantenere sempre il modellino entro il proprio raggio visivo per evitare di perderne il controllo. Un uso sin la atención y el cuidado

debidos puede ocasionar daños considerables.

- Rispettare queste istruzioni per l'uso.
- L'utilizzatore deve utilizzare questo modellino secondo le istruzioni per l'uso contenute in questo manuale.
- Non utilizzare il modellino vicino a persone, animali, corsi d'acqua e linee elettriche.
- Questo modellino non è adatto a persone con ridotte capacità motorie o mentali. Si consiglia alle persone prive di esperienza con i modellini da modellismo sportivo di mettere in funzione il modellino con la supervisione di un pilota esperto.
- In generale, assicurarsi che il modello non possa ferire persone verificando anche la presenza di problemi di funzionamento e difetti.
- Il prodotto deve essere riparato o modificato strutturalmente solo con

ricambi originali. In caso contrario il modellino potrebbe essere danneggiato o diventare pericoloso.

- Per evitare rischi utilizzare il modellino sempre in una posizione da cui possa facilmente essere schivato.

Indicazioni di sicurezza per modellino di volo:

- Il modellino può essere pilotato soltanto in assenza di vento all'aperto.
 - Con il proprio velivolo si prende parte al traffico aereo generale. In quanto pilota si è responsabili del proprio modellino, Con il proprio modellino si è responsabili per i danni causati dall'uso.
 - Se desidera utilizzare il velivolo in commercio, è necessario il permesso di volo.
 - Familiarizzare prima del primo utilizzo con le funzioni del modellino.
 - Verificare il corretto funzionamento del prodotto prima di ogni volo.
 - Seguire sempre le istruzioni del produttore.
 - Fare sempre attenzione a vento, condizioni atmosferiche ed eventuali ostacoli.
 - Schivare sempre immediatamente gli aeromobili in volo e atterrare subito.
 - Non volare su una proprietà privata, tra la folla, su oggetti militari, ospedali, centrali elettriche, nelle carceri e simili.
- Non volare nelle vicinanze di aeroporti (<1,5 km).
 - Mai volare senza contatto visivo diretto con il modellino, questo deve trovarsi sempre nel proprio raggio visivo. Ad esempio comandare un modellino solo sulla base di un'immagine video è proibito dalla legge.
 - L'inosservanza di queste istruzioni di sicurezza può costituire un reato!
 - Per informazione e ulteriore assistenza, contattare l'Associazione per i sistemi di aeromobili senza pilota all'indirizzo "<http://www.uavdach.org>"
 - Per i modellini che volano all'esterno dal 2005 è obbligatoria l'assicurazione. Rivolgersi alla propria compagnia assicurativa e accertarsi che l'assicurazione copra i modelli nuovi e quelli già in possesso. Farsi consegnare questa conferma per iscritto e conservarla
 - In alternativa è possibile richiedere un'iscrizione di prova gratuita alla DMFV via Internet all'indirizzo.

Istruzioni di sicurezza per il radiocomando:

- Per il radiocomando si consigliano batterie nuove alcaline/manganese. Le batterie monouso per questo radiocomando e per altri apparecchi elettrici per uso domestico possono essere

sostituite con batterie ricaricabili (accumulatori) per un maggior rispetto dell'ambiente.

• Se improvvisamente il radiocomando smette di funzionare, inserire nuove batterie e/o ricaricarle.

Indicazioni di sicurezza per le batterie:

• Le batterie ricaricabili devono essere estratte dal radiocomando per la ricarica.

• Non ricaricare batterie monouso.

• Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.

• Non utilizzare insieme tipi di batterie diversi e batterie usate.

• Utilizzare solo le batterie consigliate o un tipo simile.

• Inserire le batterie rispettando la giusta polarità (+ e -).

• Le batterie scariche devono essere rimosse dal radiocomando.

• I morsetti di raccordo non devono essere cortocircuitati.

• Rimuovere le batterie dal radiocomando, quando non vengono utilizzate per molto tempo.

Avvertenze di sicurezza sul caricabatterie:

• Non ricaricare batterie monouso.

• Questo caricabatterie non è adatto a persone (incluso bambini) con ridotte capacità motorie o mentali, oppure con

scarsa conoscenza ed esperienza con i caricabatterie, salvo non sorvegliati o guidati da un adulto esperto.

• I bambini devono essere controllati, il caricabatterie non è un giocattolo!

• Il caricatore per le batterie LiPo è studiato appositamente per ricaricare le batterie del modellino. Utilizzare il caricatore solo per caricare le batterie del modellino, non per altri tipi di batterie.

Il modellino è dotato di una batteria LiPo. Rispettare le seguenti indicazioni di sicurezza:

• Non gettare mai le batterie LiPo nel fuoco e tenere lontano da fonti di calore.

• Per caricare le batterie, utilizzare il cavo USB fornito nella confezione. L'utilizzo di un altro caricabatterie può portare a danni permanenti alle batterie e alle parti adiacenti e causare lesioni fisiche alle persone!

• Non utilizzare mai un caricabatterie per batterie di tipo NiCd-/NiMH!

• Per l'operazione di caricamento assicurarsi di avere sempre una base resistente al fuoco, in un ambiente tutelato dal pericolo di incendi.

• Non lasciare le batterie incustodite durante la ricarica.

• Non smontare o modificare i contatti delle batterie. Non danneggiare o perforare le

celle della batteria. Vi è il rischio di esplosione!

• Tenere la batteria LiPo lontana dalla portata dei bambini.

• Scaricare le batterie per lo smaltimento e/o attendere che si siano esaurite. Coprire i poli liberi con nastro adesivo per evitare cortocircuiti!

Cura e manutenzione:

• Pulire il modellino solo con un panno umido pulito!

• Proteggere il modellino, il radiocomando e le batterie dall'esposizione diretta alla luce solare e/o dall'effetto diretto del calore.

• Non esporre il modellino, il radiocomando e il caricatore all'umidità poiché questo potrebbe comportare danni all'elettronica.

Con riserva di modifiche tecniche e dei colori utilizzati.

Requisiti della batterie per il modello:

Alimentazione: ===

Potenza nominale:

1 x DC 3,7 V / 0,4 Wh

Batterie LiPo (integrata)

Capacità: 110 mAh

Requisiti per batterie monouso/ricaricabili del radiocomando:

Alimentazione: ===

DC 3 V

Batterie: 2 x 1,5 V "AAA"

(non in dotazione)



Caricabatterie USB:

Alimentazione: DC 5V
tramite porta USB da 500 mA
o superiore

Potenza nominale:

4,2 V / 500 mAh max.

1 MODELLO

- 1A** Rotori **1C** Interruttore ON/OFF
1B Connettore di caricamento **1D** LED stato

2 KIT ROTORE DI RICAMBIO

- 2A** Regolatore per accelerazione e virata **2E** Tasti Flip a sinistra/destra; tenere premuti entrambi i tasti: modalità Headless:
2B Regolatore di volo in avanti/indietro e laterale **2F** Coperchio vano batterie
2C Interruttore ON/OFF **2G** Vite di fissaggio vano batterie
2D LED di alimentazione

3 INSERIRE LE BATTERIE (RADIOCOMANDO)

- 3A** Svitare (**2G**) e rimuovere il coperchio (**2F**).
3B Inserire 2 x 1,5 V batterie AAA verificandone la corretta polarità, secondo le indicazioni nelle batterie.
3C Chiudere il coperchio del vano batterie e riavvitare la vite di fissaggio (**2G**) girando in senso orario.

4 CARICAMENTO DEL MODELLINO

Attenzione: Prima del caricamento e dopo ogni volo lasciar raffreddare la batteria e i motori per ca. 15-30 minuti, altrimenti si possono danneggiare. Il processo di ricarica deve essere monitorato costantemente. Per l'operazione di caricamento assicurarsi di avere sempre una base resistente al fuoco, in un ambiente tutelato dal pericolo di incendi.

- 4A** Disinserire il modellino (**1C**) e il radiocomando (**2C**) per il caricamento.
4B Collegare il caricabatterie USB a una slot USB alimentata o simili con almeno 500 mAh di potenza di uscita.
4C Inserire il cavo di caricamento del caricabatteria USB sul connettore del caricabatterie (**1B**) del modellino, la scanalatura del connettore di caricamento deve essere rivolto verso il basso.

- NON FORZARE! Inserire il connettore di caricamento in modo scorretto nella presa di ricarica può causare danni alla batteria stessa e in alcuni casi comportare anche rischi per la sicurezza delle persone.
- Durante la carica il LED del caricabatterie è rosso.
- La procedura di caricamento dura ca. 30 minuti e deve essere costantemente monitorata. Non appena la ricarica finisce, il LED sul caricabatterie si spegne.
- A caricamento eseguito scollegare il caricabatterie dal modellino e il caricabatterie dalla slot USB.

Dopo un tempo di ricarica di 30 minuti il modellino può rimanere in volo ca. 5-7 minuti.

Avvertenza: Solitamente la batteria non si riscalda durante la ricarica. Se dovesse diventare caldo o persino rovente e/o se si presentano variazioni della superficie, interrompere immediatamente la ricarica!

5 PREPARAZIONE DELL'AVVIO

Per collegare il radiocomando al modellino, questo deve essere prima acceso. A tal fine posizionare l'interruttore ON/OFF del modellino su "ON" (**1C**). Posizionare quindi il modellino su una superficie piana, dritta e stabile.

Prima di inserire il radiocomando, rivolgere verso il basso (**5B**) il regolatore di accelerazione e virata (**2A**). Per accendere il radiocomando, portare l'interruttore ON/OFF (**2C**) su ON e spostare il regolatore di accelerazione e virata (**2G**) una volta leggermente verso l'alto e riportarlo in posizione. Dopo circa 3 secondi il modellino si attiva ed è pronto per l'uso.

Dopo aver volato disinserire prima il modellino, poi il radiocomando.

6 CALIBRAZIONE DEI GIROSCOPI

A volte può accadere che il modellino per qualche motivo non voli dritto, il sistema elettronico di stabilizzazione (giroscopio) ha perso la sua posizione neutrale. Può accadere che il giroscopio perda la posizione naturale. Affinché il modello voli dritto, sarà necessario ricalibrare il giroscopio. A tal fine, spegnere il modello, riaccenderlo e ripetere l'operazione di inserimento, come descritto nel capitolo 5. **Attenzione:** il modello deve rimanere assolutamente dritto; il regolatore per accelerazione e virata (2C) può essere spostato solo una volta, brevemente, e i rotori non devono girare. Ora spostare il cursore di accelerazione e virata (2A) in basso a destra e allo stesso tempo spostare rapidamente il regolatore per direzione avanti/indietro e laterale (2B). Quando la calibrazione è conclusa, il LED di stato del modellino (1D) lampeggia brevemente.

7 COMANDI DI VOLO

Suggerimento: Per una guida sicura del modellino sono normalmente necessarie delle correzioni minime! Le indicazioni di direzione sono valide, guardando il modellino dalla parte posteriore. Se il modellino vola al di sopra dei piloti, deve essere comandato nella direzione opposta.

- 7A** Per iniziare o raggiungere un'altezza di volo, spostare in avanti il regolatore di accelerazione e rotazione (2A).
- 7B** Per atterrare o volare basso, spostare il regolatore di accelerazione e rotazione (2A) all'indietro.
- 7C** Per volare in avanti, spostare cautamente in avanti il regolatore di volo per volo in avanti/indietro e laterale (2B).
- 7D** Per volare indietro, spostare cautamente all'indietro il regolatore di volo per volo in avanti/indietro e laterale (2B).
- 7E** Per volare a sinistra, spostare cautamente verso sinistra il regolatore di volo per volo in avanti/indietro e laterale (2B).
- 7F** Per volare a destra, spostare cautamente verso destra il regolatore di volo per volo in avanti/indietro e laterale (2B).
- 7G** Per virare il modello a sinistra, spostare verso sinistra il regolatore accelerazione e virata (2A).
- 7H** Per virare il modello a destra, spostare verso destra il regolatore per accelerazione e virata (2A).

2L Tasto Flip: Dopo ogni pressione sul tasto flip il modellino esegue un flip. (capovolgimento) a destra o sinistra, a seconda di quale dei due tasti venga premuto.

2E Tenere premuti entrambi i tasti per la modalità Headless: La modalità Headless supporta i principianti, in quanto la direzione in cui gira il quadricottero corrisponde sempre esattamente alla direzione impostata con il regolatore di volo per volo in avanti/indietro e laterale (2B). Un esempio: Per girare il modellino di 180° e farlo volare verso di sé, è necessario controllare il volo in avanti/indietro e laterale in modo contrario a quanto si farebbe normalmente. Con la modalità Headless ciò non è più necessario, in quanto il processore interno converte sempre automaticamente le direzioni di guida. Premendo di nuovo i due tasti (2E) la modalità viene disattivata. Questa funzione può essere attivata solo sul pavimento a rotori fermi.

Attenzione: Ad ogni accensione il modello „ricorda“ l'orientamento in avanti. Ciò significa che non occorre girarsi mentre si guida, in quanto, rispetto a questo modellino, la concezione di „avanti“ e di „destra/sinistra“ è diversa. Se si cambia posizione e si desidera utilizzare la modalità Headless, oppure se la direzione di guida non è più corretta a causa di una collisione, è necessario riavviare il modellino.

Stato della batteria: Se il modellino perde la spinta, la batteria è scarica. Atterrare per non precipitare.

INDICAZIONI PER UN VOLO SICURO

Consigli generali di volo:

- Posizionare sempre il modellino su una superficie piana. Una superficie irregolare può influenzare negativamente l'avvio del modellino.
- Spostare sempre il regolatore di controllo lentamente e con attenzione.
- Mantenere sempre il modellino nel proprio raggio visivo e non guardare il radiocomando!
- Spostare leggermente il regolatore di accelerazione verso il basso appena il modellino si solleva dal terreno. Per mantenere l'altezza di volo, adeguare la regolazione del regolatore di accelerazione.
- Se il modellino scende, spostare il regolatore di accelerazione di nuovo verso l'alto.
- Se il modellino sale, spostare il regolatore di accelerazione verso il basso.

- Per effettuare una curva in volo, basta semplicemente ruotare leggermente il regolatore nella direzione corrispondente. Nei primi voli si è portati spesso a comandare il modellino troppo bruscamente. Spostare sempre il regolatore di comando lentamente e con attenzione. Mai velocemente o all'indietro.
- Dopo la compensazione i principianti dovrebbero cercare di prendere confidenza con il regolatore di corsa. Il modellino non deve salire necessariamente dritto all'inizio, è meglio procedere con tocchi leggeri sul regolatore di accelerazione per mantenere un'altezza costante a circa un metro da terra. Inizialmente è necessario imparare a comandare il modellino per virare a destra e/o sinistra.

8 SOSTITUZIONE DELLE ELICHE

Se le pale del rotore del modellino sono danneggiate, sostituirle. Procedere come segue:

- 8A** Con due dita, afferrare sotto il rotore e spingerlo gentilmente verso l'alto.
- 8B** Posizionare sull'albero, tenendola diritta e verticale, la nuova pala del rotore.
- 8C** Nel montaggio della pala prestare attenzione in quanto vi sono pale che girano in senso orario (**A**) e pale che girano in senso antiorario (**B**).



Per ulteriori suggerimenti visitare il sito internet www.revell-control.de.

ELIMINAZIONE DEI GUASTI

Problema: **Le eliche non si muovono.**

Causa:

- Nessuna connessione esistente.
- Batteria scarica e/o esaurita.

Soluzione:

- Disattivare tutto e attivare nell'ordine corretto.
- Ricaricare la batteria.

Problema: **Il modellino si ferma senza motivo durante il volo e cade.**

Causa:

- La batteria è scarica.

Soluzione:

- Ricaricare la batteria.

Problema: **Non si riesce a controllare il modellino con il radiocomando.**

Causa:

- Il tasto ON/OFF è su „OFF“.
- Le batterie sono posizionate in modo scorretto.
- Le batterie non hanno energia sufficiente.

Soluzione:

- Portare l'interruttore ON/OFF su „ON“.
- Verificare la corretta posizione delle batterie.
- Inserire batterie nuove.

Problema: **Il modellino ruota solo attorno al proprio asse verticale, o si capovolge dall'inizio.**

Causa:

- Errata disposizione delle eliche.

Soluzione:

- Montare le eliche come descritto nelle istruzioni.

Problema: **Il modellino non esegue alcun loop.**

Causa:

- Batteria troppo scarica.

Soluzione:

- Ricaricare la batteria.

Per ulteriori suggerimenti visitare il sito internet www.revell-control.de.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

Per informazioni sugli ordini e consigli su come sostituire i pezzi di ricambio, nonché altre informazioni utili su tutti i modelli Revell Control consultate il sito www.revell-control.de.

Revell
www.revell-control.de



LiPo

D Elektroschrottgesetz: Nach Gebrauchsende bitte alle Batterien entnehmen und separat entsorgen. Alte elektrisch betriebene Geräte bei den Sammelstellen der Gemeinden für Elektroschrott abgeben. Die übrigen Teile gehören in den Hausmüll. Danke für die Mithilfe!

GB Electrical and electronic waste ordinance: After the end of use, remove all batteries and separately dispose of all electrically operated devices at the communal collection centres for electrical and electronic waste. Dispose of the remaining parts with household waste. Thank you for your cooperation!

FR Réglementation sur les déchets d'équipement électrique et électronique : A la fin de leur utilisation, retirer toutes les piles et les éliminer séparément. Remettre les vieux appareils électriques aux centres de collecte des déchets d'équipement électrique et électronique de votre commune. Le reste peut être jeté dans les ordures ménagères. Merci pour votre collaboration !

NL Wetgeving voor inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur: Verwijder alle verbruikte batterijen afzonderlijk. Lever oude elektrische apparaten in bij uw gemeentelijke inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De overige onderdelen horen bij het huisvuil. Dank voor uw medewerking!

ES Legislación sobre residuos eléctricos: cuando el producto alcance el final de su vida útil saque todas las baterías y deséchelas en el contenedor de recogida selectiva apropiado. Deseche los aparatos eléctricos fuera de uso en el punto limpio destinado para ello en su municipio. Deseche las demás piezas en la basura normal. ¡Gracias por su colaboración!

I Legge sui rifiuti elettronici: Una volta concluso l'utilizzo, rimuovere le batterie e smaltire separatamente i vecchi apparecchi elettrici presso i punti di raccolta comunali per i rifiuti elettrici ed elettronici. Le altre parti si smaltiscono come rifiuti domestici. Grazie per la collaborazione!



D Achtung: Gefährdung durch Hitzeentwicklung und sich drehende Teile im Betrieb! Die Aufsicht von Erwachsenen ist nötig!

GB Attention: Risk from heat development and rotating parts during operation! Adult supervision is required!

FR Attention : Lors de l'utilisation, danger dû à un fort développement de chaleur et à des éléments rotatifs ! La surveillance par des adultes est nécessaire !

NL Let op: Gevaar door hitteontwikkeling en draaiende onderdelen wanneer de auto in gebruik is! De auto mag alleen onder toezicht van volwassenen worden gebruikt!

ES Atención: peligro por generación de calor y piezas en movimiento durante el funcionamiento. Es necesaria la supervisión por parte de un adulto.

I Attenzione: Pericolo da riscaldamento e parti in movimento! È necessaria la supervisione di un adulto!

CE **D** Hiermit erklärt die Revell GmbH, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC befindet. Die Konformitätserklärung ist unter www.revell-control.de zu finden.

GB Revell GmbH hereby declares that this product conforms with the basic requirements and the additional applicable provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity can be found at www.revell-control.de.

FR Revell GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences et autres dispositions de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité est consultable sur le site www.revell-control.de.

NL Hiermee verklaart Revell GmbH, dat dit product in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke bepalingen van de richtlijn 1999/5/EC. U kunt de conformiteitsverklaring vinden op www.revell-control.de.

ES Revell GmbH declara que este producto cumple los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad puede consultarse en www.revell-control.de.

I Con la presente Revell GmbH, dichiara che questo prodotto rispetta i requisiti di base e le ulteriori clausole applicabili della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo www.revell-control.de.